



21204

21205

977124666007

# Primorski dnevnik

*Hvala  
Türk,  
srečno  
Pahor*

DUŠAN UDVOVIČ

Slovenske predsedniške volitve v drugem krogu niso prinesle presenečenj. Tako kot po številnih napovedih je prepričljivo zmagal Borut Pahor, ki se je tako vpisal v zgodovino kot najmlajši predsednik Slovenije, pa tudi kot tisti politik, ki je v svoji karieri zasedel vse najpomembnejše funkcije v državi. Na čelo države prihaja Pahor v težkem trenutku globoke gospodarske in družbene krize, ki ji ni videti konca. Čeprav predsednik po slovenski ustavi nima velikih pristojnosti, je z moralno avtoriteto svoje funkcije nosilec velike odgovornosti. Želeti je, da bo Pahor pri svojem zahetnem delu uspešen. Novi predsednik ve, da takšne želje prihajajo tudi s strani Slovencev, ki živimo na geografskih obrobjih Slovenije, izven njenih meja.

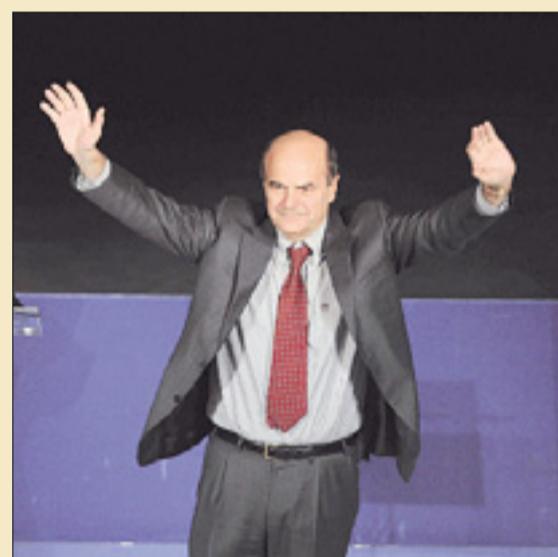
Čeprav so v politično močno razklani Sloveniji mnenja o tem deljenja, je bil predsednik Danilo Türk, ki zaključuje svoj mandat, vsekakor uspešen predsednik. Slovenijo je znal predstavljati na visokem državniškem nivoju, o tem smo se lahko tudi neposredno prepričali v številnih okoliščinah. Za nas je pri tem še zlasti pomembno, da je vselej izkazal veliko občutljivost, znanje in izosten posluh za vprašanja manjšin, dosledno in aktivno se je zavzemal za premoščanje meja in utrjevanje prijateljstva s sosednjimi državami, med temi z Italijo. V tem smislu je odločilno prispeval k zgodovinskemu mejniku, spravnemu srečanju treh predsednikov v Trstu. Naj dodamo njezino osebno zavzetost za konkretne reševanje odprtih problemov, med temi Primorskega dnevnika.

Za vse to smo odhajajočemu predsedniku iskreno hvaležni.

LJUBLJANA - Po prepričljivi zmagi nad dosedanjim predsednikom Danilom Türkom

# Borut Pahor pet let na čelu Slovenije

**PRIMARNE VOLITVE**  
**Na balotaži zmagal Bersani**



RIM - »To je bila krasna stran za demokracijo, zdaj pa je pred nami čas za novo pustolovščino. Pred nami je vlada, in to bo vlada za spremembe.«

To je poudaril včeraj državni tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani, ki je od nedelje uradni kandidat leve sredine za ministrskega predsednika na parlamentarnih volitvah prihodnje leta. Bersani je namreč v nedeljo zmagal v drugem krogu primarnih volitev v levi sredini, ko se je na končni balotaži pomeril z županom Fiorenco Matteom Renzijem. Bersani je prejel skupaj 1.662.909 oziroma 60,65 odstotka glasov, medtem ko je za Renzija glasovalo skupaj 1.078.776 oziroma 39,35 odstotka ljudi. Bersani je po objavi rezultatov poudaril, da se bodo takoj lotili programa za parlamentarne volitve in najavlil, da bo na tem delala »zelo močna ekipa«, v kateri bo tudi Renzi.

Na 3. strani



**LEVA SREDINA - Po volitvah**  
**Na preizkušnji sedaj tudi Slovenci**

Sandor Tence

Leva sredina je dobro izpeljala primarne volitve, prava preizkušnja zanj in za zmagovalca Pier Luigi Bersanija pa šele prihaja. Tajnik Demokratske stranke (DS) ima za seboj dolgo politično »kilometrino« in dobre ve, da bo treba za zmago na pravih volitvah še veliko postoriti, tako v koaliciji, kot v sami stranki.

Bersani je zmagal s konkretnim programom, a tudi z obvezno, da se bo leva sredina prenovila in da ne bo ponovila hudih napak iz časov Prodijevske vlade. Koalicija, če hoče zmagati, mora biti verodostojna pred volitvami in tudi po volitvah, kar Romanu Prodi, ki je dvakrat premagal Silvia Berlusconija, ni uspelo. Zato mora biti Bersani previden in dosleden pri izbiri volilnih sopotnikov.

Na 3. strani

**Novi protesti  
po Sloveniji**

Na 2. strani

**Zahteva po slovenskih  
jaslih na Proseku**

Na 4. strani

**E-bralniki ne bodo  
pokopali knjige**

Na 6. strani

**Doberdobske razpise  
bodo vodili v Tržiču**

Na 17. strani

**Maxu Nanetu poklonili  
štandreški Klas**

Na 18. strani

**NOVO V SEŽANI!**  
V NAKUPOVALNEM  
CENTRU KARSICA

**FITNES PLANET**

Največji in najbolje  
opravljeni fitness v mestu!

- TRAJNO ODSTRANJEVANJE DLAK
- POMLAJEVANJE KOŽE
- ODSTRANJEVANJE  
ŽILNIH NEPRAVILNOSTI
- ODSTRANJEVANJE  
PIGMENTNIH NEPRAVILNOSTI

Salon:  
Ul. Petra Kozlerja 18, Sežana

00386 41 973 550

ODPRTO VSAK DAN  
OD 9.00 DO 22.00,  
TUDI OB SOBOTAH  
IN NEDELJAH

ZA STRANGE  
WI-FI INTERNET  
GRATIS

Tel.: 00386 82 059 060  
[www.fitness-planet.com](http://www.fitness-planet.com)

Powered by elōs

Info.: 00386 41 973 550

BREZPLAČEN PREIZKUS STORITVE

**Sant'Anna**  
Impresa Trasporti Funebri

**T** Pogrebno podjetje  
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje  
nudimo pogrebne  
storitve in prevoze  
na tržaškem območju,  
v Italiji kot tudi v  
inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst  
Ul. Torrebianca 34  
Ul. dell'Istria 129  
Prosek 154 - Trst  
tel. 040 630696  
Usluge na domu

**Odkup zlata** Novo  
Poštenost in transparentnost

Grano Oro più

Kupimo rabljeno zlato,  
srebro in platino

NOVO - Fernetiči, 14  
Tel. 040 2602853

S tem kuponom dobite 5% več  
pri ocenitvi vaših predmetov.  
Certificirana elektronska tehnilca  
Plačamo na stotino grama

Fernetiči, 14  
Drevored Miramare, 11  
Ulica Vergerja, 9  
Žavje (blizu bencinske črpalki H6)  
Tržič - Drevored San Marco, 23

**Bar Andre**

TOBAKARNA  
KOLEKI (valori bollati)  
PLACILO PROMETNE TAKSE  
AVTOBUSNE VOZOVNICE  
TELEFONSKE KARTICE  
TIM vodafone 3 WIND  
POSLOVALNICA  
Sisal SuperEnalotto Gratto

Trst - Križ 470/D  
Tel. 040 2209120



**SLOVENIJA** - Po prepričljivi nedeljski zmagi nad dosedanjim predsednikom Danilom Türkom

# Borut Pahor najmlajši predsednik Slovenije doslej

LJUBLJANA - Borut Pahor bo najmlajši predsednik države doslej. V nedeljskem drugem krogu petih predsedniških volitev je ob rekordno nizki volilni udeležbi prepričljivo premagal dosednjega predsednika republike Danila Türk. Pahor, najmlajši predsednik v zgodovini samostojne države, izvolitev doživila predvsem kot odgovornost, ki pa ji bo po lastnih besedah kos. Ima pa še en rekord. Doslej je bil že predsednik državnega zborja in predsednik vlade, kar doslej ni uspelo še nobenemu drugemu slovenskemu politiku. Položaj predsednika pa prevzema v izredno zahtevnih razmerah, ko v državi vlada velika negotovost, politika pa je pri državljanah vedno manj priljubljena, kar se je v zadnjem tednu pokazalo z izbruhom tudi nasilnih protestov v številnih slovenskih mestih.

Za Pahorja je v nedeljo glasovalo 474.309 oziroma 67,44 odstotka volivk in volivcev, na čelu države pa bo za naslednjih pet let zamenjal svojega protikandidata Danila Türk, ki ga je podprlo 228.980 oziroma 32,56 odstotka volivcev. Pahor je Türkova premagal v vseh volilnih enotah, poleg volivcev njegove stranke Socialnih demokratov pa so Pahorja množično podprtli tudi volivci strank desnosredinske vladne koalicije.

V drugem krogu volitev je glasovalo 717.894 od 1.711.240 volilnih upravičencev, kar pomeni, da je bila volilna udeležba 41,95-odstotna. Gre za rekordno nizko udeležbo na predsedniških volitvah. Na končne izide volitev bo sicer treba še počakati. Včeraj so nedeljskim glasovom prišteli še rezultate glasovanja po pošti iz Slovenije, čez teden dni pa bodo prišteli še glasovnice iz tujine. Ti glasovi pa gle-

de na razliko med kandidatoma izidov volitev ne morejo spremeniti. Uradno bodo volilni izidi znani do 14. decembra, petletni mandat pa bo Pahor nastopil po izrečeni prisiagi v državnem zboru, ki bo 22. decembra.

Novoizvoljeni predsednik je napovedal, da se bo do tedaj umaknil iz javnosti, ter se v tem času posvetil pripravi načrtov, da bo lahko po prevzemu funkcije takoj začel delati vse, kar je treba za doseg dogovora v politiki. Izvolitev doživila predvsem kot odgovornost, ki pa ji bo kos, je zagotovil. Pahor pravi, da je njegova zmaga šele začetek novega časa, v katerem upa, da bo slovenska politika dosegla dogovor. "Če in v kolikor bodo strankarski voditelji menili, da lahko pri tem dogovoru sodelujem in k njemu tudi pripomorem, bom to storil z največjim veseljem in izkušnjami," je dejal.

Poraženec Türk je svojemu nasledniku čestital za zmago ter mu zaželel veliko uspeha pri delu, ki ne bo lahko, a verjame, da ga bo opravljal po najboljših močeh. Opozoril pa je na zaskrbljajoče nizko volilno udeležbo. Kot predsednik republike je po svojih besedah opravil veliko dela, veliko energije pa posvetil ključnim vprašanjem, ki zadevajo Slovenijo in njen razvoj. "Prepričan sem, da ko se razkadio decembske megle, ko posije sonce in ko bo malo distance, se bo moje delo dobro cenilo," je poudaril. Spomnil je, da je vseh pet let užival visoko podporo javnosti, največji del časa najvišjo podporo javnosti v Sloveniji vse do zadnjega meseca, in za to se je še posebej zahvalil.

Novoizvoljenemu predsedniku je čestital tudi premier Janez Janša in na-

Borut Pahor ni skrival zadovoljstva, ko je postal jasno, da je prepričljivo dobil bitko za predsedniški položaj

ANSA



povedal, da bodo v prihodnjih dneh in tednih v parlamentarno proceduro vložili predlog za spremembe slovenskega političnega sistema, saj je treba "odpraviti blokade". Predsednik Danilo Türk pa se je zahvalil za vse, kar je storil dobrega. Pahor je po njegovih besedah dosegel "odličen in prepričljiv rezultat". Zahvalil se mu je, ker je v soočenjih pred drugim krogom volitev govoril tudi stvari, ki niso popularne, so pa potrebne.

V Pahorjevem volilnem štabu so ocenili, da je zmago na volitvah prinesel sam Borut Pahor, "ki je imel izjemno vi-

zijo, iskreno idejo, v katero smo poleg njega verjeli vsi, ki smo z njim delali", je dejala vodja štaba Nataša Kovač. Vodja volilne pisarne Danila Türk Igor Pribac pa je ocenil, da je rezultat neugoden in doodal, da so pričakovali več.

Po objavi rezultatov je Pahor dobil celo vrsto čestitk tako iz slovenskih političnih kot tudi cerkvenih, sindikalnih in drugih krogov. Prejel je tudi veliko čestitk iz tujine, in sicer tako iz sednih kot drugih evropskih držav in evropskih institucij, čestitali pa so mu tudi nekateri veleposlaniki.

## BORUT PAHOR Čestitke tudi iz slovenske manjšine

TRST - Borutu Pahorju so čestitali predstavniki krovnih organizacij slovenske manjšine v Italiji ter stranke Slovenska skupnost. Predsednik SKGZ Rudi Pavšič je izrazil prepričanje, da bo Pahor znan uresničiti vizijo, ki jo je ves čas prepričano zagovarjal in ki jo je podprt velik del slovenskih državljanov. »Prepričan sem, da boste, tako kot vaši predhodniki, še posebej skrbeli za nas, Slovence, ki živimo zunaj meja matične države. Zdajšnji nelahki gospodarski časi nam ne nudijo velikih možnosti za umirjen in neobremenjen pogled v bodočnost. So pa tudi edinstvena priložnost, da znotraj sebe poiščemo vse tiste energije, ki jih res ni malo, da si ustvarimo nova in boljša izhodišča za jutrišnji dan,« je zapisal Pavšič. Prav tako je prepričan, da bo Pahor ostal prepričan zagovornik dobrososediških odnosov med Italijo in Slovenijo.

Predsednik SSO Drago Štoka je poudaril, da so »časi izredno zahteveni in kot ste sami poudarjali v volilni kampanji in v nagovoru po izvolitvi je sedaj pomembna treznost in enotnost za izhod iz krize ter za povrnitev upanja in zaupanja vseh občank in občanov Slovenije in izvenje.« Štoka je podčrtal pomen, ki ga ima predsednik Slovenije za Slovence, ki živijo izven meja matične domovine. »Prepričan sem, da boste posvetili vse svoje energije ne samo slovenskim državljanom v Republiki Sloveniji, ampak obenem vsem slovenskim rojakinjam in rojakom, ki živimo v zamejstvu in po vsem svetu«, je poudaril Štoka. Pri tem pa še dodal: Svojo pozornost do tega dela Slovencev izven matičnih mej ste v svojem preteklem odgovornem delovanju vedno znali izkazovati in prepričan sem, da boste znali to uspešno udejanjati tudi na najvišji državni funkciji. S tem v zvezi naj poudarim še, da so nam idealni kot so dialog, spoznavanje drugačno mislečih, dobro sosedstvo z drugimi državami vsem skupne. To velja še posebej za Slovence, ki živimo v italijanski republiki in ki nam je uveljavljanje členov zaščitnega zakona ter duha mednarodnih pogodb še posebej pri srcu.

V imenu SSK, zbirne stranke Slovencev v Italiji, sta Pahorju čestitala deželnji tajnik Damijan Terpin in predsednica Fulvia Premolin. Prepričana sta, da je Pahorjeva dolgoletna politična izkušnja odlična podlaga za čimborj povezovalno vlogo, ki jo slovenska družba in država še posebno potrebuje v današnjih časih. Težke gospodarsko in socialno krizo bo potrebitno namreč premagati skupaj, v sodelovanju različno mislečih in s skupnim ciljem dviga slovenske časti v Evropi. Čestitkam za volilno zmago in voščilom za uspešno delo pridružujeta še misel, ki zadeva Slovence v zamejstvu in po svetu.« Vsi, ki živimo izven meja Republike Slovenije se čutimo in smo del slovenskega naroda. Stanje naše matične države nam je pri srcu, saj tudi od nje prejemamo pomembno pomoč za ohranjanje naših narodnih, jezikovnih in kulturnih korenin. Vloga predsednika je pomembna tudi za vse nas in prepričana sva, da boste to znali uspešno opravljati, saj ste v prejšnjih letih, kot evropski poslanec in predsednik vlade, znali vedno izkazati slovenskim rojakinjam v zamejstvu in po svetu primereno pozornost in konkretno pomoč,« menita zastopnika SSK.

**DAN PO VOLITVAH** - Janković (PS) podpira Lukšičev predlog, koalicijske stranke proti

## SD za predčasne volitve

LJUBLJANA - Potem ko sta predsednik SD Igor Lukšič in prvak PS Zoran Janković včeraj omenila idejo o predčasnih volitvah, so koalicijske stranke prepričane, da volitve v tem trenutku niso prava rešitev za Slovenijo. V največji vladni stranki SDS pa Lukšiča pozivajo, naj, "če misli resno in je dovolj pogumen", vloži konstruktivno nezaupnico in prevzame vladu.

Če bi hoteli dobiti alternativo sedanji vladbi, bi morali iti na volitve, je le dan po zmagi kandidata SD na predsedniških volitvah dejal Lukšič. Kot je povedal, alternative v tem sklicu ne vidi, po njegovem mnenju pa se tisti, ki misljijo, da je tehnična vladba možna, motijo. Janković je idejo o predčasnih volitvah podprt.

V SDS pa so v odzivu na Lukšičeve izjave spomnili, da ima stranka SD, ki jo vodi Lukšič, 10 poslan-

cev. "To je dovolj za konstruktivno nezaupnico. Če Lukšič misli resno in je dovolj pogumen, naj jo vloži in prevzame vladu, sicer pa naj ljudi že dan po enih volitvah ne pošilja na nove," so zapisali v SDS. Predsednik Državljanske liste Gregor Virant je v izjavi za STA spomnil, da smo predčasne volitve imeli pred enim letom in "nove ne bi ničesar rešile". Je pa prav tako kot SDS tudi Virant opozicijo spomnil, da ima na voljo ustavni mehanizem konstruktivne nezaupnice - lahko predlaga mandatarja, ki bo sprejemljiv za najmanj 46 poslancev in poslancev. V poslanski skupini SLS Lukšičevu izjavo razumejo v luči nedeljske zmage Pahorja na predsedniških volitvah, je navedel vodja poslancev SLS Mihail Prevč in nekatere Lukšičeve navedbe označil za kontradiktorne, "saj po eni strani poziva k predčasnim volitvam, že v naslednjem stavku pa pravi, da

ni čisto prepričan ali bi morebitne volitve sploh prisneli stabilnejše politično okolje".

Predčasne volitve bi tudi po besedah vodje poslancev NSi Mateja Tonina pomenile šest mesecev "mrtega teka". Slovenija pa mora, je dodal, pred tem izpeljati najnajniješje naloge. Ob tem je zatrdil, da se v NSi predčasnih volitev sicer ne bojijo. Po njegovem mnenju pa bi bilo zavedanje, da je pred volitvami treba izpeljati najnajniješje ukrepe za stabilnost in varnost države, odgovornost vsakega politika. To odgovornost bi pričakoval tudi od predsednika SD Igorja Lukšiča, je dodal Tonin. Zatrdil je še, da je aktualna koalicija trdna, saj je kljub nekaterim razlikam med koalicijskimi strankami njihov skupni imenovalec cilj, da Slovenijo popeljejo iz krize. V DeSUS so ponovili, da predčasne volitve ne podpirajo, ker bi po njihovem le še poglobile krizo. (STA)

**SLOVENIJA** - Množične protestne demonstracije v več mestih

## V Mariboru spet izgredi

LJUBLJANA/MARIBOR/CELJE/PTUJ - Vnovični protesti 8000-glave množice v Mariboru so se zaradi nekaterih izgradnikov tudi včeraj sprevrgli v nashi, policija je pridržala 60 ljudi. 13 so jih pridržali tudi na protestu v Celju, ljudi, ki se ga je udeležilo okoli 4000 ljudi, pa je minil brez incidentov. Mirno so protestirali še na Ptuju, Ravnhah na Koroškem in Trbovljah. K včerajšnjem protestom po več slovenskih krajih so počivali anonimni organizatorji preko družbenega omrežja Facebook, ki so ljudi navogarjali, naj protestirajo mirno.

Največ ljudi se je zbral na že petem protestu v Mariboru, kjer je zbrana množica ljudi pozivala predvsem k odstopu tamkajšnjega župana Franca Kanglerja. Po podatkih Policijske uprave Maribor se je shoda udeležilo okoli 8000 ljudi. Sprva je po-

tekal mirno, s skandiranjem množice »Go tof je«, »Mi smo Maribor« in »Lopovi«. Čež čas se je del protestnikov premaknil k mestni hiši ob Trgu generala Maitstra, kjer so posamezniki začeli balo sena in v občinsko stavbo metalni petarde, bakle, kasneje tudi granitne kocke. Pri tem sta dve bakli prileteli tudi v pisarni mestne hiše, slišati pa je bilo številne pole okenskih stekel. Policisti so sprva opazovali dogajanje, okoli 19. ure pa so prvič posredovali. Skupina protestnikov je načrtala en krog po središču mesta, pozneje pa je okoli 3000 protestnikov s Kongresnega trga krenilo po Slovenski cesti in krožilo po nekaterih ljubljanskih ulicah, pričemer so oviral promet.

V Celju so protest poimenovali Postavi se zase tudi ti - Celjani protestirajo, minil pa je brez večjih izgredov. Policisti so pridržali 13 oseb, in sicer tri zaradi suma storitev kaznivih dejanj, ostale pa zaračuni kršitev zakona o varstvu javnega reda in miru. Na protestu, ki se ga je udeležilo okoli 2500 ljudi, so policiste obmevali s steklenicami.

Protestniki so z napisi na transparentih in vzlikli sporočali, da so gotovi vsi protestniki so vnaprejševočkrat, vključil se je tudi policijski helikopter, ki je pozival ljudi, naj prenehajo s kršenjem javnega reda in miru. Na protestu, ki se ga je udeležilo okoli 2500 ljudi, so policiste obmevali s steklenicami. Protestniki so z napisi na transparentih in vzlikli sporočali, da so gotovi vsi

- tako levi kot desni, vzlomite pa so pospremil tudi s piščalkami. Nekateri so bili bene tudi na celjskega župana Bojana Šrotu. Protest pred ptujsko mestno hišo, ki se ga je po podatkih policije udeležilo skoraj 600 ljudi, je trajal manj kot dve uri. Udeleženci so mirno protestirali proti aktualnim političnim strukturam in županu Štefanu Čelanu. Proteste je spremjalo nekaj protestnikov z nageljčki, poleg glasnih vzlikov pa je bilo slišati petarde.

Organizatorji so protest naslovili z Ibrni steti, kar v koroškem narečju pomeni, da je nekdo nekomu odveč. Protestniki so pozive k mirnim protestom upošteli, saj razen ene počene petarde po koncu protesta in nekaj glasnih vzlikov ni bilo burnih odzivov. Sa pa pričigali tudi nekaj sveč pred občinsko stavbo in položili rdeče nageljne. (STA)



**PRIMARNE VOLITVE LEVE SREDINE** - Na balotaži Bersani prejel 60.65% glasov, Renzi 39.35%

# Bersani: Zdaj na vrsti vlada za spremembe



Nagovor tajnika Demokratske stranke Pier Luigi Bersanija po objavi izida drugega kroga

KROMA

**PORAŽENEC** - Matteo Renzi

## »Ostal bom župan in pomagal stranki«

RIM - Poraženec v drugem krogu primarnih volitev Matteo Renzi se je že vrnil v Firence na svoje župansko mesto. Kot je poudaril, bo odseg nadaljeval z župovanjem, vendar se ne bo odrekel aktivnemu sodelovanju v Demokratski stranki. Nasprotno, poudaril je, da bo DS še naprej pomagal, kot je to bil sicer že napovedal pred balotažo.

Renzi je čestital Bersaniju za zmago in dejal, da je njegova zmaga jasna in neopozivna. O rezultatu ni dvoma in nobena sprememba pravil ne bi spremeniла končnega izida, je povedal Renzi in dodal, da bodo ostali t.i. odbori za Renzija v Italiji aktivni, ker bo stranka s tem še bližja občanom. Zaenkrat torej kaže, da je bila bojazen, da se bo Renzi po porazu lahko oddalil od DS, odveč.



Matteo Renzi

Nekateri so bili namreč mnenja, da bi se lahko vse dobro, ki ga je prispeval Renzi s svojo kandidaturo, po balotaži porazgubilo. (ag).

(nadaljevanje s prve strani)

Bersani je zmagal tudi z obljubo, da se bo »kolo v vsakem primeru vrtele«. Ko so ga vprašali kaj misli s tem, je odgovoril, da misli na pomladitev in na korenito prenovo DS. Matteo Renzi je sicer obljubljal radikalno »razgradnjivo« stranke, ta izraz ne sodi v Bersanijevo besedilče, tajnik pa je večkrat podčrtal, da med demokrati ne bo več tako, kot je bilo. Kaj je s tem misli, bo jasno v prihodnjih dneh in tednih, takoj po zmagi pa se je zavzel za notranje volitve za izbiro kandidatov za parlament.

Vodilni kader Slovencev Demokratske stranke se je plebiscitarno opredelil za Bersanija, za Renzija pa vsaj javno le nekateri redki posamezniki, začenši z vodjo deželne stranske komponente. Zakaj je Bersani žel takšno odobravanje med Slovenci, bi zahtevalo resnejšo oceno, vzrokov za takšno zadružje je gotovo še kar precej. Kolo, ki se vrti, o katerevgorov Bersani, pa se nanaša tudi na Slovencev in v levi sredini. Vse večje nezaupanje v politiko, ki je doma v Italiji in v Sloveniji, se širi tudi med pripadniki slovenske narodne skupnosti. Tisti, ki misli, če sploh kdo tako misli, da je manjšina neke vrste srečni otok sredi razburkanega morda, se globoko moti.

Prihodnji tedni bodo odločilni za izbiro slovenskih kandidatov DS za parlament in za deželni svet ter za morebitno obnovitev volilnega zavrnitva med demokrati in Slovensko skupnostjo. Tudi na to bodo vplivale nedavne primarne volitve.

RIM - »To je bila krasna stran za demokracijo, zdaj pa je pred nami čas za novo pustolovščino. Pred nami je vlada, in to bo vlada za spremembe.«

To je poudaril včeraj državni tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani, ki je od nedelje zvečer tudi uradni kandidat leve sredine za ministrskega predsednika na parlamentarnih volitvah prihodnje leto. Bersani je namreč v nedeljo zmagal v drugem krogu primarnih volitev v levi sredini, ko se je na končni balotaži pomeril z županom Fiorencom Matteom Renzijem.

Primarne volitve so bile po splošnem mnenju vsekakor zelo uspešne in so tudi dale dodaten zagon Demokratski stranke, ki je po podatkih neke javnomenjske raziskave včeraj presegla prag 34 odstotkov konsenzov v državi. Točneje, zanjo se je izreklo kar 34,6 odstotka vprašanih. Zanimivo je, da so skupaj s porastom konsenza za DS zabeležili vzporeden upad gibanja 5 zvezd Beppeja Grilla, ki je bil včeraj popoldne na ravni 16,3%.

V drugem krogu primarnih volitev je bilo oddanih skupaj 2.741.685 glasov, neveljavnih oziroma belih glasovnic pa je bilo 8.930 (0,32 odstotka glasov). Bersani je prejel skupaj 1.662.909 oziroma 60,65 odstotka glasov, medtem ko je za Renzija glasovalo skupaj 1.078.776 oziroma 39,35 odstotka ljudi. Bersani je po objavi rezultatov poudaril, da se bodo takoj lotili programa za parlamentarne volitve in najavil, da bo na tem delala »zelo močna ekipa«, v katero bo vključen tudi Renzi. Župan mesta Firence je bil namreč po Bersanijevih besedah eden izmed protagonistov te lepe pustolovščine, vanjo je vložil mnogo energij in prinesel veliko svežine. Renzi je torej tako kot ostali resurz za ekipo in za vso Demokratsko stranko, je dejal Bersani, ki je včeraj popoldne pred odhodom v Libijo priredil sestanek z vodstvom DS. Na seji je postavil temelje za prihodnje korake, od priprav za naskok na palaco Chigi do težavnega postopka glede novega volilnega zakona.

Tajnik Demokratske stranke se torej že pripravlja na vodenje države, njegova vlada pa bo »vlada za spremembe«. Z besedo spremembe ima Bersani v mislih novo vsebino in nov program, pa tudi nove osebe oziroma novo generacijo, ki bo moralna v prihodnosti vzeti v roke stranko in državo. Vladi bo tudi Levica, ekologija in svoboda Nichija Vendole, vlada pa bo odprtia in bo zavračala miselnost, da lahko vodi državo ena sama oseba, kot se je to dogajalo v preteklosti. Sicer bodo glavne teme Bersanijevega programa davek na velike nepremičnine, reforma socialnega sistema (začenši z zdravstvom) in vsekakor kontinuiteta z zdajšnjo vlado italijanskega premierja Maria Montija glede rigoroznosti oz. kontrole nad javno blagajno.

**PRIMARNE VOLITVE V DEŽELI FJK** - Za Bersanija 67,75 odstotka glasov, za Renzija 32,02

## Bersani zmagal v vseh 4 pokrajinah Za tajnika DS izrazil uspeh na Tržaškem

TRST - Zmagovalec na nedeljskem drugem krogu primarnih volitev Pier Luigi Bersani je prevladal nad tekmečem Matteom Renzijem v vseh štirih pokrajinah v deželi Furlaniji-Julijijski krajini, največ glasov pa je prejel na Tržaškem in na Goriškem. V deželi FJK je slo na volišča skupaj 45.356 volilcev in volilk, od teh 8.196 na Tržaškem, 6.483 na Goriškem, 19.580 na Videmskem in 11.097 na pordenonski pokrajini.

Na Tržaškem se je izreklo za Bersanija 5.553 volilcev oz. volilk, se pravi 67,75 odstotka glasov, medtem ko se je za Renzija odločilo 2.625 ljudi (32,02 odstotka glasov). Na Goriškem je glasovalo za Bersanija 4.198 oseb (64,75 odstotka), za Renzija pa 2.270 ljudi (35,01%). V videmski pokrajini je Bersani prejel skupaj 11.872 oz. 60,63 odstotka preferenc, medtem ko si je Renzi zagotovil 7.686 oz. 39,25 odstotka glasov. Bersani se je uveljavil tudi na Pordenonskem, kjer je bil v prvem krogu tudi po zaslugu dolgoletnega župana Sergio Bolzonella zmagal Renzi. Tokrat je Bersani prejel 5.847 glasov (52,68%), medtem ko se je Renzi »ustavil« pri številu 5.235 glasov, se pravi 47,17 odstotka glasov.

Bersani je, kot rečeno, zelo močno prevladal na Tržaškem. To je drugi najboljši Bersanijev rezultat v srednji in severni Italiji, saj je žel boljši rezultat le v Genovi. V tržaških občini je prejel 4.694 oz. 67,52% glasov, izrazil uspeh pa je zabeležil še predvsem v Miljah (396 oz. 75,43% glasov), pri Sv. Jakobu (379 oz. 76,62% glasov) in na volišču v Saležu (sekcija DS Zgonik-Repentabor), kjer je zanjo glasovalo 117 oz. 71,34 odstotka ljudi. Glede Bersanijevoga uspeha na Tržaškem je lokalna koordinacija odborov za Bersanija v tiskovnem sporočilu poudarila, da sta Bersani in Renzi dokazala, da sta sposobna ovrednotiti najboljše vidike dveh kandidatur in potenotiti volilice leve sredine. To je bistveno izhodišče za zmago leta 2013, še pise v tiskovni noti, Bersani pa je z jasno zmago dobil dodatno moč in legitimacijo oz. mandat ter se tako uveljavil kot najbolj kredibilni kandidat za vodstvo vlade. (ag)

	<i>Bersani Pier Luigi</i>	<i>Renzi Matteo</i>		
<i>Pokrajina</i>	<i>glasovi</i>	<i>%</i>	<i>glasovi</i>	<i>%</i>
<b>Videm</b>	<b>11.872</b>	<b>60,63</b>	<b>7.686</b>	<b>39,25</b>
<b>Trst</b>	<b>5.553</b>	<b>67,75</b>	<b>2.625</b>	<b>32,02</b>
<b>Gorica</b>	<b>4.198</b>	<b>64,75</b>	<b>2.270</b>	<b>35,01</b>
<b>Pordenon</b>	<b>5.847</b>	<b>52,68</b>	<b>5.235</b>	<b>47,17</b>
<b>SKUPNO</b>	<b>27.470</b>	<b>60,56</b>	<b>17.816</b>	<b>39,28</b>

### PRIMARNE VOLITVE

## Podatki in primerjave



Glasovnice za balotažo

glasov (skoraj dokončni podatek včeraj ob 14. uri, op.ur.).

Kaj se da sklepati iz teh številk?

Najprej ugotovitev, da je prvi krog tokratnih primarnih volitev priklical milijon 200 tisoč volilcev manj kot »Prodijeve« primarne volitve, drugi krog pa milijon 600 tisoč volilcev manj, kar predstavlja izgubo 28 oz. 37 odst. vseh volilcev iz leta 2005. Tudi v primerjavi z volitvami iz leta 2007, ki niso bile koalicijske, pač pa samo strankarske, je upad zaznaven: »Veltronijevih« volilcev se je udeležilo 757 tisoč volilcev manj kot »Prodijevih«, vseeno pa jih je bilo 444 tisoč več kot v tokratnem prvem krogu in 844 več kot v drugem.

Upad je še zaznavnejši, če posmislimo, da je Prodi zmagal z milijonom 540 tisoč glasov več kot tokrat Bersani, ki je prejel 48 odst. manj glasov od Prodi, pa tudi Veltroni je prejel milijon 50 tisoč glasov več kot Bersani.

Edino, kar je v teh letih naraslo, je prispevek: leta 2005 in 2007 so udeleženci primarnih volitev odšeli 1 evrov, tokrat pa, verjetno zaradi dvojnega kroga, dva evra, kar je prineslo v blagajne organizatorjev skoraj 6 milijonov in pol evrov.

Pa še zadnji podatek o dokončnem izidu drugega kroga. Bersani je bil sorazmerno najbolj uspešen na jugu države: če uvrstimo dežele na podlagi podpore, ki so jo volilci izrazili tajniku Demokratske stranke, je na prvem mestu Kalabrija s 75,7 odst. glasov, sledijo Sardinija, Bazilikata, Apulija, Kampanija, potem še Laci in Sicilija, še poletem se pojavi prva dežela severne Italije, Liguria, na zadnjem mestu pa je sededa Renzijeva Toskana, edina v Italiji, kjer je zmagal župan iz Firenc.

To du goli podatki. O volilnem izidu in o trendu udeležbe pri volitvah naj sodijo komentatorji, saj politična analiza ni v mojem dometu.

Sergij Premru

V Italiji so prve primarne volitve bile 16. oktobra 2005, in sicer za izbiro kandidata levosredinske koalicije za predsednika vlade na naslednjih političnih volitvah. Glasovanje je bilo samo enkratno, torej brez drugega kroga, in je zmagal Romano Prodi. Glasovalo je 4.311.149 upravičencev, Prodi je prejel 3.182.686 glasov oz. 74,2 odstotkov vseh glasov in je na naslednjih parlamentarnih volitvah aprila 2008 je levosredinska koalicija bila poražena.

Naslednje primarne volitve so bile 14. oktobra 2007 za neposredno izvolitev nastajajoče Demokratske stranke. Udeležilo se jih je 3.554.169 volilcev, zmagal je Valter Veltroni z 2.694.721 glasovi oz. 75,8 odstotka. Na naslednjih volitvah aprila 2008 je levosredinska koalicija bila poražena.

Pred dvema tednoma se je prvega kroga primarnih volitev udeležilo 3.110.210 volilcev, ki so za drugi krog izbrali Pier Luigi Bersanija Bersanija z

A.G.



**ZAHODNI KRAS** - Rajonski svet vključil zahtevo v seznam javnih del

# Zahteva po ustanovitvi slovenskih jasli na Proseku

*Namestili naj bi jih v nekdanjem sedežu rajonskega sveta - Parkirišča in pokopališča*

Tržaška občina naj ustanovi slovenske jasli na Proseku. V ta namen naj preuredi nekdanji sedež zahodnokrškega rajonskega sveta nasproti nižje srednje šole Franca Levstika in naj v njem uredi tudi prostore za pošolske dejavnosti slovenskih šolarjev.

To je eden od prioritetenih posegov, vključenih v seznam javnih del na ozemlju Zahodnega Krasa, ki bi jih morala tržaška občinska uprava upoštевati ob pripravi proračuna za leto 2013. Rajonski svetniki so v seznam vključili kar 73 posegov. Jasno je, da vseh ne bo mogoče uresničiti, na seznamu pa so dela, ki jih na Zahodnem Krasu zahtevajo že kako desetletje ali še več, a jim tržaški upravitelji doslej niso prisluhnili.

Rajonski svet je na prvo mesto svojega seznama postavil posege v šolah in vrtcih. Na Proseku bi morali urediti tla v prvem in drugem nadstropju osnovne šole Avgusta Černigoja, v poslopju nižje srednje šole pa bi morali zamenjati dotrajana okna in vrata. V Križu bi morali urediti dvorišče italijanske osnovne šole in italijanskega in slovenskega otroškega vrtca, pa tudi prenoviti poslopje nekdanje nižje srednje šole med Križem in Nabrežino. V Naselju S. Nazario pa bi morali pred vhodom v otroški vrtec Silvestri zgraditi pločnik.

Kar se rekreacijskih in skrbstvenih struktur tiče, zahteva rajonski svet ureditev in razširitev opremljenega igrišča pri kontovelski Mlaki, v Križu pa bi morali obnoviti poslopje v katerem deluje zdravniška ambulanta, na območju sedeža civilne zaščite v nekdanjem rekreacijskem središču pa bi morali urediti igrišče za otroke.

Rajonski svet si že leta prizadeva, da bi poslopje nekdanjega doma za ostarele Don Marzari v Naselju S. Nazario še nadalje služilo krajevnemu prebivalstvu. V seznamu javnih del je predvidena ureditev dnevnega centra za ostarele z bolničarsko ambulanto in prostori za ostarele in ljudi s posebnimi potrebami. Predlagana pa je bila tudi alternativna rešitev: tu naj bi bil sedež slovenskih jasli, če jih ne bi namestili na nekdanjem sedežu rajonskega sveta na Proseku.

Rajonski svetniki so posvetili mnogo pozornosti ureditvi cest in

Bo Prosek dočakal razširitev pokopališča?

KROMA

pločnikov v vseh treh vaseh - na Kontovelu, na Proseku in v Križu - ter v Naselju S. Nazario.

Klub temu, da je Dipiazzova uprava uredila parkirišča na Kontovelu in na Proseku, ostaja vprašanje parkirnih prostorov na Zahodnem Krasu še vedno zelo aktualno. Rajonski svet je predlagal ureditev dveh parkirišč v Križu (enega ob nogometnem igrišču), nato parkirišče na Dolanji vasi, dve parkirišči pa bi morali urediti tudi v Naselju S. Nazario.

Drugo (že dolgo let odprto) vprašanje predstavlja pokopališča. Na Proseku se že več kot desetletje vleče zgodbu o razširitvi pokopališča. Rajonski svet jo je spet zahteval. Prav tako je zahteval razširitev pokopališča v Križu, popravilo zidu, ki ga obkroža, gradnjo prostora za skladišče in odstranitev arhitektonskih pregrad (kar velja tudi za vhod na proseško pokopališče).

Drugo že več kot 10-letno vprašanje predstavlja cerkvica sv. Roka v Križu. Rajonski svet zahteva (že spet) popravilo strehe. Mu bo Cosolinjeva uprava končno prisluhnila?

M.K.



**ZAHODNI KRAS** - Nocoj v Kulturnem domu

## Prosek: sestanek o anteni Telecom

Telefonska družba Telecom namenava postaviti novo anteno na Prosek. Ugotovila je, da je na predelu vasi telefonsko omrežje nezadostno za kritje vseh sodobnih komunikacijskih potreb, zato se je odločilo za namestitev nove antene. Telecom je v tej zvezzi izpostavljal, da gre za takoj imenovan javno službo, zato naj bi bila nova antena nameščena »zaradi javne koristi«, služila pa naj bi tako za zagotovitev telefonskih uslug, kot tudi za primerno kritje internetnega omrežja.

Ob tem se je zastavilo vprašanje, kje naj bi novo anteno namestili. Ena od možnih lokacij naj bi bilo parkirišče, ki ga je tržaška občina uredila sredi vasei, v Mandriju. Občina je od-kupila zemljišče, ko bi anteno name-

stili na tem območju, bi družba Telecom moral plačati najemnino občini.

Obstaja pa tudi druga možnost: namestitev antene na območju prireditvenega prostora na Balancu, za poslopjem Kulturnega doma Prosek-Kontovel. Možna naj bi bila postavitev ob robu doline za kioski. Ko bi bila 24 metrov visoka antena nameščena na tem zemljišču, bi družba Telecom plačala najemnino (več tisoč evrov letno) Zadruži Kulturni dom Prosek-Kontovel.

Zadeva je kočljiva, zato se je vodstvo Zadruge odločilo, da o njej seznaniti vaščane za dogovorno odločitev. V ta namen je za danes ob 20.30 sklical sestanek v dvorani Kulturnega doma.

**MILJE** - Številne pobude občinske uprave

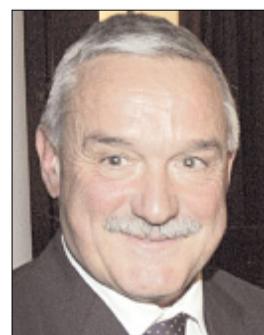
## »Bela barva ni znak predaje, temveč odklon uplinjevalnika«

Občina Milje se je močno angažirala proti načrtovanemu uplinjevalniku pri Žavljah, ki bi stal sicer na ozemlju tržaške občine, a precej blizu miljskega in dolinskega teritorija. Na županstvu od sinoči plapola bela zastava, župan Nerio Nesladek pa vabi vse občane, da na oknih ali balkonih razobesijo bele trakove, ker bela barva, poudarja župan, združuje vse barve. Bela barva po Nesladkovem mnenju ni v tem primeru simbol predaje, bela zastava naj bo podobna jadru, ki poneši daleč naokrog miljski ne plinskemu terminalu.

Nesladek je danes v Milje povabil kolege župane iz Doline, Kopra, Izole, Pirana, Buj in Umaga, da skupaj proučijo zadnja dogajanja v zvezi z uplinjevalnikom ter se dogovorijo o skupnih pobudah. Miljski župan zelo računa na sodelovanje s sosednjimi občinami, večkrat je tudi izjavil, da bo v zgodbi o Žavljah ključno vlogo igrala Slovenija. In to s pospešeno aktivnostjo na mednarodni ravni in tudi z morebitno tožbo proti Italiji na pristojnih evropskih sodiščih.

Za petek, 7. decembra, občini Milje in Dolina pripravljata strokovni posvet o vplivu plin-

Miljski župan Nerio Nesladek



ARHIV

skega terminala na vrednost nepremičnin v okolici Žavlj in v širšem okolišu Trsta in Doline. Po uvodnih besedah Nesladka, dolinske županje Fulvie Premolin in predsednice Pokrajine Marie Terese Basse Poropat bodo strokovnjaki osvetili problematiko razlastitev, morebitnih odškodnin in protivrednosti za terminal ter tozadenvih okoljskih posledic gradnje tega energetskega objekta, ki ga načrtuje španska družba Gas Natural. Začetek ob 17.30 v miljskem gledališču Verdi.

**TRST** - Služba za komunikacije

## Je uslužbenec ogoljufal Občino?

Uslužbenec tržaške občine, zaposlen v komunikacijski službi, je imel dovoljenje za razne službene nakupe, lahko je organiziral potovanja v okviru evropskega projekta ali pa kupil dobrine in predmete v okviru tako imenovane »institutionalne dejavnosti«. Vse kaže pa, da si je 46-letni A.B. dovolil še marsikaj.

Pred dnevi so vodje gospodarske službe tržaške občine izsledili nekatere knjigovodske nedoslednosti, vse v službi za komunikacije. Obvestili so oddelek sodne policije mestnih redarjev, ti so opravili notranjo preiskavo. Ugotovili so, da so bile domnevne o storjenih kaznivih dejanjih utemeljene, zato so obvestili tržaško javno tožilstvo. Namestnik javnega tožilca Federico Frezza je ocenil, da obstaja nevarnost uničenja dokaznega gradiva, zato je odredil hišno preiskavo na domu osumljence in preiskavo na njegovem delovnem mestu.

Preiskovalci so ugotovili, da naj bi A.B. v zadnjih treh letih izkoristil svoj poslovni položaj in rednim plačilom do dal še plačila za nekatere povsem osebne nakupe, zadnje čase pa naj bi si - na račun občine - privočil tudi nekaj oddihov ob koncih tedna z vso družino v več italijanskih mestih.

Mestni redarji so zasegli več dokaznega gradiva o predmetih, ki si jih je uslužbenec prisvojil nezakonito. Javni tožilec Frezza naj bi ga zasljal v prihodnjih dneh. Osumljen naj bi bil goljufije v obtežilnih okoliščinah in grabeža.

## Romuni ... na begu

Tržaška obmejna policija je v nedeljo pri nekdanjem mejemnem prehodu pri Fernetičih med običajnim nadzorom na potniškem avtobusu zasledila 52-letnega romunskega državljanja D.L., zoper katerega je bil odrejen evropski nalog za izročitev še iz leta 2010. Moški naj bi leta 2007 v domovini moral prestati dvoletno zaporno kazzen zaradi krajev in nasilnega vedenja. Prepoved je prezrl, sedaj pa sedi za rešetkami koronejskega zapora.

V zaporu se je znašel tudi drug Romun. Policija je namreč pri Fernetičih na avtobusu, ki je vozil v Slovenijo, zasačila 39-letnega D.G.M., ki ni upošteval hišnega pripora in je zbežal iz Rima. Dan prej pa še 26-letnega S.L. prav tako romunskega državljanja, ki ni smel več vstopiti v Italijo. Moškega, ki se je vozil na audiiju z romunsko evidenčno tablico, so agenci izgnali iz države, kamor se ne bo smel vrniti 5 let.

V mestnem središču pa je osebje tržaške kvesture aretiralo 40-letnega romunskega državljanja G.C.C., ker je kradel v supermarketu; moški je bil vidno vinjen in nasilen, tako da je vodstvo trgovine poklical na pomoč agente.

M.K.



**DEVIN** - Kjer je nekoč stal bar-trgovina Bar Bianco nova veleblagovnica COOP

# Sodoben supermarket s pridihom domačnosti

*Slovesno odprtje v četrtek ob 10.30 - Ob bogati ponudbi tudi kotiček krajevnih proizvodov*

Kjer je še pred tremi leti stal znameniti mlečni bar oz. trgovina Bar Bianco pri Devinu, bo v četrtek svoja vrata slovesno odprl nov in sodoben supermarket Gran-Duino. Na 2340 kv.m. površine so nameč Delavske zadruge (Cooperative operaie) uredile svojo že 43. trgovino v deželi FJK, ki bo po napovedih predsednika Livia Marchettija prava arhitektonška inovacija. Velika izložbena okna, sože v preteklih dneh izdala namembnost novo urejene zgradbe, saj smo mimočož že opazili police z raznoraznim razstavljenim blagom.

Supermarket oz. »super store«, kot ga imenuje predsednik Marchetti, bo zaposloval 40 krajevnih delavcev in zadostoval najzahtevnejšim potrebam ter željam tako krajevnega kot širšega prebivalstva, hkrati pa bo posebno pozornost posvečal krajevnemu proizvajalcem. V posebnem kotičku poimenovanem »Arrivano i nostri«, bodo nameč svoje mesto našli domači proizvodi, se pravi proizvodi na 0 km. Sprehajanje po trgovini bo po napovedih kar se da vabljivo - blago bo razdeljeno smotorno po večjih sklopih (mesnica, ribarnica, zelenjava, vino ...), tako da bo stranka v hi-pu našla vse, kar potrebuje.

Dela so skupno zahtevala 12 milijonov evrov, saj so na 14 tisoč kv.m. površine popolnoma preuredili oz. dogradili nekaj poslopij, poskrbeli za 270 parkirnih mest (in dodatnih 30 pokritih) ter nov prodajni center obogatili z najšodobnejšo in hkrati okolju prijaznejšo tehnologijo. Na streho so postavili fotovoltaicne panele, na parkiriščih pa uredili več akumulacijskih stolpcev za polnjenje baterijskih sklopov električnih vozil. Elektriko pa bodo prihranili tudi z osvetljavo parkirišča z led svetilkami, v notranjosti pa za to poskrbeli z nabavo najnovnejših in najvarčnejših hladilnikov.

Sicer pa bodo obiskovalci lahko postali v baru, ki naj bi ga uredili ob vhone, ali obiskali prodajalno zdaril brez recepta (t.i. parafarmacia). Poskrbljeno bo tudi za najmlajše, za katere bo urejen zunanjji prostor, na voljo pa bo tudi brezplačna wi-fi povezava. Pri Delavskih zadrugah so ponosni zlasti nad take-away ponudbo: v trgovini so uredili sodobno prodajno točko, kjer si bodo stranke lahko zagotovile hrano za na dom (ob koncih tedna jo bo kar na licu mesta prizvrali kuvarski mojster).

Glede četrtkovega odprtja pa naj zabeležimo, da se bo slovensost z občajnimi govorji in rezom traku začela ob 10.30, medtem ko bodo ob 12. uri stranke lahko vstopile v trgovino, kjer bo delovalo 12 blagajn.



Predsednik  
Livio Marchetti,  
desno pa  
utrinek iz Devina  
tik pred  
četrtkovim  
odprtjem

KROMA



**EDUKA** - Tretji zbor partnerjev

## Pregled dejavnosti o medkulturni vzgoji

Prejšnji četrtek sta v Trstu bila tretji zbor partnerjev in tretja seja znanstvenega sveta projekta EDUKA – Vzgajati k različnosti, ki je bil sofinanciran v okviru programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev. Projekt je namenjen promociji medkulturnih vrednot kot temeljev oblikovanja in razvijanja odnosov v večkulturni in večjezični družbi. Cilj je ustvariti znanje in orodja za vzgajanje k različnosti in medkulturnosti v šolskem in univerzitetnem okolju ter jih posredovati mladim in učnemu kadru.

Na srečanju so predstavili projektno dejavnosti medkulturne vzgoje, ki jih izvajajo čezmejne delovne skupine. Slednje sestavljajo predstavniki univerz in raziskovalnih ustanov, šol vseh stopenj, javnih uprav in organizacij tradicionalnih manjšin na območju, ki se razteza od Ljubljane do Ravenne. Z začetkom šolskega leta 2012-2013 se je na šolah in univerzah v Sloveniji in v Italiji začela promocija informativnih konferenc in delavnic

na temo zgodovinskih manjšin in migrantov. Junija so potekale prve delavnice na temo migrantov na srednji šoli E. Mattei v kraju Marina di Ravenna. Poleg tega je konec novembra potekala prva informativna konferenca o zgodovinskih manjšinah (Slovenci in Furlani v Italiji, Italijani v Sloveniji) na Fakulteti za humanistične študije Univerze na Primorskem v Kopru.

Čezmejna raziskovalna skupina, v kateri sodelujejo univerze iz Trsta, Vidma, Benet in Kopra, Mednarodni center za večjezičnost iz Vidma, Inštitut za izseljenstvo in migracije ZRC SAZU iz Ljubljane ter Slovenski raziskovalni inštitut iz Trsta, je nadaljevala s sociolingvistično raziskavo o medkulturni vzgoji. Cilj je analizirati odnos, ki ga učitelji, straši in učenci imajo do večkulturnih in večjezičnih razredov ter izpostaviti težave, ki se porajajo pri njihovem upravljanju. Obenem so bila na nekaterih srednjih šolah v videmski pokrajini prva srečanja raziskave na temo dozivljavanja medkulturnosti v sodobnih vzgojnih okoljih.

## GLASOVANJE Pia Cah med nominiranci za osebnost meseca

Med kandidati novembarskega izbora akcije Osebnost Primorske 2012, ki jo Primorske novice vodijo v sodelovanju z Radiem in televizijo Koper, se je zna-

šla tudi energična dirigentka Tržaškega partizanskega pevskega zabora Pia Cah. Novembarsko četverico sestavljajo še računalničar Luka Manojlović, znanstvenik Timi Ěćimović in organizator uspešnega turističnega praznika Franco Glassi.

Glasovnice bodo v uredništvu Primorskih novic zbirali do četrtega, 6. decembra, opoldne. **Do jutri, 5. decembra**, opolnoči bomo zbirali tudi glasove na naši avtomatski telefonski številki 090/936-096, na spletni strani www.primorske.si ali pa v živo na Radiu Koper ob 11. uri, s SMS sporočili na številko 031/636-999 in na elektronski naslov: osebnostprimorske@rtvslo.si.



**SINDIKAT FIOM** - V četrtek, 6. decembra

## Stavka proti spremembi 18. člena

Državni sindikat kovinarjev Fiom-Cgil je oklical celodnevno stavko v znak protesta proti reformi 18. člena delavskega statuta, ki jo je izvedla vlada ministrskega predsednika Maria Montija oziroma ministrica za delo Elsa Fornero. Celodnevna stavka bo v četrtek, 6. decembra, v deželi Furlaniji-Julijski krajini pa bo osrednja demonstracija s sprevodom v Pordenonu.

Sindikat Fiom ugotavlja, da so nekateri podjetniki v Italiji že začeli odpuščati ljudi na osnovi novih normativov, ki dopuščajo zaposlenim le možnost priziva z zahtevo po odnareni odškodnosti, ne pa po vrniltvu na delovno mesto.

Sindikat zahteva, da se na novo napišejo normativi 18. člena in sploh zakonodaja na področju trga dela ter nove politike v prid delavcem. Poleg tega mora italijanska vlada po mnenju sindikata vlagati v okolje, inovacijo, tehnologijo in raziskovanje.

Pokrajinski kovinarski sindikat Fiom-Cgil bo glede protesta v Pordenonu privedil tudi vožnjo z avtobusi za tiste, ki bi se radi udeležili demonstracije. Avtobusi bodo krenili s parkirišča pri Rijarni ob 7.30 in s trga pri vhodu v tovarno velikih motorjev Wartsila ob 8. uri. Kdor hoče sodelovati, mora predhodno rezervirati. Za to se lahko obrne na predstavnike sindikata Fiom v podjetjih ali telefonirati na številko 040829681.

## Stavka zaposlenih pri Pristaniški oblasti

Pokrajinski panožni sindikati Filt-Cgil, Fit-Cisl, Ultransporti, Ugl mare in CIU so oklicali za jutri stavko za zaposlene pri pristaniških oblasteh. Državni sindikati protestirajo proti ukrepu ministrstva za infrastrukturo in prevoze, ki je močno krčil plače zaposlenih. S tem je ministrstvo hudo kršilo pravice, ki jih jamči državna pogodba pristaniških delavcev, so poudarili sindikati in v Trstu povabili na demonstracijo, ki bo pred tržaško prefekturo jutri od 12. do 13. ure.

## Razvojni načrt za Trst?

Kulturno združenje Open Your Mind v sodelovanju s tržaškim Erdisu prireja danes ob 17.30 na sedežu glavne univerze (Trg Evropa 1), v konferenčni dvorani fakultete za ekonomijo, debatno srečanje o razvojnih projektih za Trst. Srečanja se bodo udeležili podjetnika Elisabetta Cividin in Lorenzo Pacorini (Confindustria), univerzitetni docenti Francesco Russo, Maurizio Fermeglia in Massimo Gardina. Beseda bo tekla o gospodarski rasti našega prostora, potrebnih spremembah, ki so vezane na raziskovanje in inovacije.

## Srečanje o TAV

Odbor No TAV proti hitri železnici prireja jutri ob 20.30 v Ul. Diaz 22 srečanje o hitri železnici. Gost večera bo docent iz Turina Claudio Cancelli, ki bo prikazal stanje v dolini Susa in ga primerjal s stanjem pri nas.

## Mike Reed v Knulpu

V baru-knjigarni Knulp (Ul. Madonna del Mare 7/a) bo drevi ob 21. uri na pobudo jazz krožka Thelonious nastopil kvartet People Places & Things iz Chicaga, ki ga vodi Mike Reed.

## Marie Antoinette na Pončani

Kulturno društvo Tina Modotti vabi drevi ob 20.30 na svoj sedež v Ljudski dom na Pončani (Ul. Ponziana 14) na predvajanje filma Marie Antoinette Sofie Coppola. Gre za film o mladi francoški monarhini, ki je končala pod gilotino francoske revolucije, ki so ga mnogi označili kot prelahotnega in baročnega.

## Najdeni predmeti

Tržaška občina obvešča, da so novembra na mestnih ulicah našli mobilni telefon, zapestno uro, slušni aparat, očala in več ključev. Kdor bi jih morda pogrešal, naj obiše občinski urad za najdene predmete na Velikem trgu 4 (soba 37) vsak dan od ponedeljka do petka od 9.30 do 11.30. Kdor je kaj pozabil na avtobusu, pa mora na sedež podjetja Trieste Trasporti (Ul. dei Lavoratori 2).

## Filma o ljudeh in hribih

V kavarni San Marco (Ul. Battisti 18) bo drevi ob 20.30 tretje srečanje v sklopu Alpi Giulie Cinema (Genti & montagne). Na platnu bosta zaživelva dva kratka filma Valentine De Marchi, in sicer Compagno Orso in Fame d'erba. Vstop in projekcija sta brezplačna.

## Protagonist bo Mozart

Kulturno-umetniški krožek prireja danes ob 17.30 glasbeni popoldan v malih dvoranah de Sabata v Verdijevem gledališču. Pianistka Beatrice Orlandini pri klavirju in violinistka Valentina Danelon se bosta s koncertom poklonili velikemu skladatelju Mozartu.

**VREME** - Sneg delno pobelil kras

## Zima je prišla

Hujših težav ni bilo - Spet poslabšanje a najbrž brez snežink



Prvi sneg letošnje zimske sezone je minuli konec tedna rahlo pobelil tudi kraško gmajno na območju Peska in Bazovice tja do Opčin, nekaj snežink pa je veter ponesel vse do obale in tržaškega predmestja. Vremenoslovci napovedujejo danes spet poslabšanje vendar z mejo sneženja nad 600 m nadmorske višine.



**PRIMORCI BEREMO** - Zaključno srečanje s pisateljico Polono Glavan

# »Ni se nam treba bati, da bi bralska kultura upadla«

*Klub e-bralnikom »fetiš knjige« vztraja - 45 bralcem priznanje in knjižne nagrade*



Projekt za spodbujanje bralske kulture Primorci beremo, ki ga prirejajo primorske knjižnice, se je že šestič zapored uspešno zaključil. V seznam proznih del je bila uvrščena tudi zbirka kratke proze z naslovom Gverilci izpod peresa Polone Glavan, s katero je prejšnji teden v Narodnem domu ob zaključni prireditvi potekal pogovor.

Avtorka se je na slovensko literarno sceno povzpela že v študentskih letih, ko je začela v različnih literarnih revijah objavljati svoje zgodbe. S prvencem, romanom Noč v Evropi, se je uvr-

stila med nominirance za nagrado kresnik, letos pa je roman tudi na seznamu beril za tekmovanje iz slovenske za Cankarjevo priznanje. Sledila je omenjena zbirka kratke proze, v katero so vključene tako zgodbe iz pisateljskih začetkov avtorice kot kasnejne nastale zgodbe, v katerih je opazna večja družbenega angažiranost. Glavanova je poudarila, da te zgodbe niso nastale toliko iz želje po družbeni kritičnosti kot iz želje, da bi v svojem pisanju izrazila duh časa, v katerem živimo. Dandanes nekatere zgodbe, ki so sicer nastale že

Projekt Primorci beremo je letos pritegnil številne bralce (levo), ki so na zaključnem srečanju z zanimanjem prisluhnili pisateljici Poloni Glavan (desno)

KROMA



pred nastopom krize, zvenijo toliko bolj zaostreno. V svojih zgodbah se avtorica sicer ukvarja z usodami posameznikov, verjame pa, da lahko tudi skozi zgodbo posameznika razberemo stanje celotne današnje družbe. Carverjevski minimalizem, ki ga srečujemo v literaturi Glavanove, je posledica njenega občudovanja ameriškega pisatelja, je pa sama precej kritična do precej razširjenega carverjevskega epigonstva.

Na zaskrbljujoče napovedi smrtnike knjige in upadanje bralske kulture Polona Glavan ne naseda. Meni

namreč, da svoj delež pri preživetju še vedno opravlja "fetiš natiskane knjige", e-bralniki pa so samo nov medij branja in literature ne bodo pokopali. Vse to končno dokazuje tudi številni bralci, ki so se letos udeležili pobude Primorci beremo. Med vsemi sodelujočimi je kar 45 bralcev doseglo potrebitno število prebranih knjig za pridobitev priznanja Primorci beremo, poleg priznanj pa so prejeli še knjižne nagrade, ki sta jih knjižničarki NSK Gabriela Caharija in Ksenija Majovski skrbno izbrali. (maj)

**OPČINE** - Do jutri v Prosvetnem domu

## Miklavžev sejem

Drevi predstavitev zbirke pravljic Giacoma Scottija

Prosvetni dom na Opčinah je, kot že vrsto let v tem času, prizorišče tradicionalnega Miklavževega razstavno-prodajnega sejma Kd Tabor. Tudi letošnji sejem je nadvse bogat, saj se je prijavilo kar 14 razstavljalcev, ki bodo predstavili svoje okrasne in uporabne predmete, kompozicije iz suhega cvetja, lesene, volnene in steklene izdelke, nakit, mila, čipke. Društvena Knjižnica PTomažič in tovarniški pa bo poskrbela za sejem rabljenih knjig.

Sejemska vrata so se odprla včeraj, 3. decembra, na »veseli dan kulturne«. Ob odprtju je zapel šolski zbor osnovne šole Franceta Bevka z Opčin, ki je vedno dobrodošel gost te društvene prireditve. V sklopu sejma bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo

»Le scale della Madonna – favole e leggende dal Monte Maggiore a Ragusa«; prisotna bosta avtor Giacomo Scotti in ilustrator Štefan Turk. Knjiga je letos izšla pri tržaški založbi Antony in gre za zbirko 47 pravljic in legend od Učke do Dubrovnika, ki jih je Giacomo Scotti zbral na področju zahodne Slovenije, Istre in Dalmacije in bralca popeljejo v čas preteklosti: v svet vsakodnevnega življenja in preživetja, verovanj, pa tudi čudežnih dogodkov in junakov (pastirji, čarownice, gusarji in vile).

Jutri, 5. decembra, pa bodo ob 16.30 zaplesale članice društvenih plesnih skupin, ki jih vodi Jelka Bogatec. Sejem bo odprt še danes in jutri med 16. in 19.uro.

**Na kavi s knjigo**  
**Nastja Milič**  
**o cake dizajnu**

Jutrišnje srečanje ob kavi v Tržaški knjigarni bo tokrat posebno sladko. Udeležila se ga bo namreč Nastja Milič, ki se že dalj časa ukvarja s cake dizajnom, to je posebnim načinom dekoriranja slaščic s slatkorno maso. Gre za dekorativno slaščičarstvo, ki izhaja iz Velike Britanije, a se je v zadnjih letih komercialno razmahnilo vsepopsov in se razširilo tudi pri nas. Nastja Milič se je te posebne slaščičarske obrti sprva naučila sama, nakar se je izpopolnjevala z italijanskimi izvedenci na raznih dežavninah, sedaj pa tudi sama vodi tečaje oziroma prikaze. Na jutrišnjem srečanju bo Nastja Milič spregovorila o svoji ljubezni do te posebne slaščičarske obrti, o njenih značilnostih in ob bližajočih se božičnih praznih ponudila tudi kak nasvet. Srečanje bo jutri ob 10. uri v Tržaški knjigarni. Kavo bo ponudil podjetje Qubik.

**Jutri baklada proti rasizmu in nestrnosti**

Tržaška judovska skupnost prireja **jutri ob 18.30** baklado »Kovček za Ido in ostale« v spomin na deportiranje in hkrati proti vsakršni obliki rasizma oz. nestrnosti. 7. decembra leta 1943 je iz Trsta odpeljal prvi konvoj Judov proti koncentracijskemu taborišču v Auschwitzu. Na vagone za živino je tistega dne stopilo 159 oseb, od teh pa se je domov vrnilo le devet. Med njimi je bila tudi mlada Ida Marcaria, ki je postala simbol vseh žrtev nacifašističnega terorja v Trstu.

Zbirališče bo ob 18.30 na Borzem trgu (tam je namreč živel Ida), od koder se bodo udeleženci brez zastav in transparentov - sprehodili do železniške postaje. Tržaška judovska skupnost vabi vse udeležence, naj s seboj prinesejo kovček oz. nekaj, kar bi vzeli s seboj, ko bi moralni na silo zapustiti svoj dom, ne da bi vedeli, kam nas posiljajo.

**OPČINE** - Tretje izvedba plesne revije članic ZSKD

## Ples privlači mladino

V kratkem času je plesna dejavnost pridobila vse več privržencev in še predvsem privrženek



S petkovo  
plesne revije ZSKD  
na Opčinah

KROMA

»Plesna dejavnost postaja čedalje pomemljivejši segment dejavnosti članic Zveze slovenskih kulturnih društev in Plesne revije ZSKD Do svobodnega giba je prva prireditev, ki občinstvu ponuja vpogled na potencial tega področja umetniškega izražanja.« S temi besedami je v svojem uvodnem nagovoru predsednik Igor Tuta odprl tretjo izvedbo tretje plesne revije Zveze slovenskih kulturnih društev, ki je potekala v petek na Prosvetnem domu na Opčinah.

Tuta je svoj pozdravni nagovor zaključil z dognanjem, da deluje plesna dejavnost, glede na presenetljivo številčnost skupin, na mlade motivacijsko. »Zvezba bo ples še naprej podpirala v upanju, da bodo mladi, ki se z njim ukvarjajo, odgovorno in samozvestno sprejeli pripadnost naši skupnosti in da bodo znötaj nje še naprej aktivni, v duhu tega navdušenja, ki jih odlikuje.«

Večer glasbe in plesa je zaživel kot niz pisanih koreografij, ki so jih

oblikoval plesne skupine članic ZSKD in gostujuče skupine. Slika plesnih dejavnosti članic ene od osrednjih kulturnih zvez Slovencov v Italiji, se je številni publiki, ki je zadnjega prostora napolnila openski kulturni hram, prikazala kot zelo raznolika.

Gledalci so lahko sledili dvema nastopoma klasičnega baleta, ki so ga oblikoval male plesalke SKD Igo Gruden iz Nabrežine pod mentorstvom Marjetke Kosovac, pa tudi ritmom hip hop in moderne glasbe, na melodijah katerih so zaplesale plesalke: dveh Otoških skupin SKD Tabor z Opčin, Otoške in Mladinske plesne skupine SKD Vigred iz Šempolaja, Mladinske skupine SKD Škamperle od Sv. Ivana pri Trstu in Plesne skupine Take dance iz AKŠD Vipava s Peči.

Mentorica vseh naštetih plesnih skupin je Jelka Bogatec. Ob tem pa gre izpostaviti tudi krstni nastop novoustanovljene Mažoretnne skupine Kras iz Dobrodo (mentorici skupine sta Niša Godnič in Tjaša Pišot).

**GED. ROSSETTI**  
**Pirandellova drama**  
**Trovarsi**

Drevi bo v veliki dvorani Rossettijevga gledališča na sporedu prva Pirandellova drama letosnjega gledališke sezone v Trstu: gre za redko uprizorjeno delo Trovarsi, ki ga je sicilski dramatik spisal leta 1932 za trideset let mlajšo igralko Marto Abba, ki je bila v marsičem njegova navdihovalka. Zgodba pripoveduje o čudoviti igralki, ki zna vlti resničnost v usa čustva, ki jih prikazuje na odru, čeprav jih osebno ni doživila, za kar žanje občudovalje gledalcev, a tudi nekaj obrekanjanja. Igralka je vsekakor srečna, da ji poklic daje svobodo, da doživlja tisoč različnih življenj, obenem jo je strah, da se ne bo našla in prepozna v nobenem, dokler se ne zaljubi v mladega skiperja, svobodnega kot morje. Tedaj se zave, da lahko iskreno živi svoje osebno življenje in odlično igra na odru, ne da bi s tem izdala kogarkoli. Vendar je njenega ljubega strahu izredne igralske prepričljivosti in zbeži od nje, tako da ostane sama in najde samo sebe le v čarobnosti gledališča.

Drama sta priredila in režirala palermska gledališčnika Enzo Vetra in Stefano Randisi, v glavnih vlogah nastopa Mascia Musy. Predstava bo v Trstu na sporedu do četrtek, 6. decembra, v okviru dramskega abonmentskega niza.

Poleg tega v malih Bartoljevi dvoranih od drevi začenjajo ponovitve lajni postavljene drame sodobnega italijanskega avtorja Alberta Bassetta I due fratelli. Predstavo v produkciji Stalnega gledališča FJK je režiral Antonio Calenda



**GLEDALIŠČE** - Dvojezičen projekt SSG in Stalnega gledališča FJK

# Konec dober konec v slovenski različici

Po sinočnji premieri še tri ponovitve od jutri do petka

Konec dober konec je naslov predstave, ki je nastala iz sodelovanja Slovenskega stalnega gledališča in Stalnega gledališča FJK v okviru izpopolnjevalne delavnice za poklicne igralce zavoda Enfaf, s podporo Dežele Furlanije Julijskih krajine na osnovi sredstev Evropskega socialnega sklada. Laboratorij pod vodstvom režiserja Alessandra Marinuzzija na osnovi dramskega besedila Williama Shakespearja All's Well That Ends Well je mednarodni dvojezični projekt, ki je vodil v dvojno jezikovno različico predstave. Italijanska različica je bila na sporednu v lanskem sezoni v mali dvorani gledališča Rossetti, premiera v slovenščini z italijanskimi nadnapisi pa je zaživelja sinoči v mali dvorani Slovenskega stalnega gledališča.

Predstava (*na sliki - Guido Penne*) je neobičajno umetniško doživetje za igralce in gledalce, ki so vabljeni, da stopijo v svet renesančnega gledališča, v delavnico slehernega igralca in v bistvo njegove kreacije. Priedba Shakespearevega teksta je namreč snov nekončne serije interpretacij igralcev, ki se soočajo z vlogami, ne glede na spol, starost, fizične in glasovne značilnosti. Vsak igralec ima namreč možnost, da igra v vseh vlogah, gledalec pa da sledi vsaki drugačni predstavi, ki jo igralci na osnovi istega besedila vsak večer predstavljajo v dveh različicah.

Ponovitve se bodo nadaljevale do 7. decembra; jutri in v četrtek s pričetkom ob 20.30, v petek pa ob 19.00. Zradi posebnosti koncepta bo vsaka ponovitev unikatna "premiera", enkratna priložnost za doživljjanje neponovljivih kombinacij igralcev, vlog, energij, emocij in razmišljaj o vsebinah dramskega besedila.



Zgodba pripoveduje o hčeri znamenitega zdravnika, ki ozdravi kralja hude bolezni. Za nagrado izbere moža, ki se mora podrediti njeni volji zaradi kraljevega ukaza, a je ne ljubi in ji zato postavi dva nemogoča pogoja, da bi ga lahko osvojila. S pomočjo prebrisane krčmarice dekle ujame moža v past in zgodba se srečno konča z izpolnitvijo pogojev in zmago težko dočakane ljubezni. Nianse zgodbe so tokrat zaupani ženski igralski zasedbi, ki jo sestavljajo Urška Bradaščka, Elena Husu, Lara Komar in Tina Sosič.

Abonentni SSG bodo lahko izkoristili kupon za ogled nagradne predstave. Blagajna gledališča je odprta vsak dan od 10. do 15. ure in uro in pol pred začetkom vsake predstave. Zradi omejenega števila sedežev je rezervacija obvezna.

**SSG-MIELA** - Nocoj v Kulturnem domu

## Vinicio Capossela z novo zgoščenko



Platnica najnovejše zgoščenke Vinicia Capossele, ki bo noči predstavil svoje sredozemske navdahnjene skladbe

se, vonjave in zvoke sredozemskega pristanišča. Tudi njegova plošča je bila posneta v Atenah, s sodelovanjem grških mojstrov rebetika, in je nastala kot poklon glasbi in kulturi tega naroda. Z njim igrajo Vassilis Massalas - kitara in baglamas, Ntino Chatzidoranou - harmonika in orgle Farfisa, Dimitri Emmanouil - tolkala in še Manolis Pappos - solist na bouzouki. Dopolnjena zasedbo dva steba Caposselovega benda: kitarist Alessandro Asso Stefana in kontrabassist Glauco Zuppiroli. Zadnje vstopnice so na voljo pri blagajni SSG od 10. do 15. ure in eno uro in pol pred začetkom.

Šarmantni kantavtor se skupaj z glasbeniki skupine Rebetici Ginnasti vrača v zbranost klubskih prostorov, v soglasju s svojo nekonvencionalnostjo in underground sloganom. Caposella nas vabi v grško krčmo med melanholične pesmi, ki pričarajo oku-

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 4. decembra 2012

BARBARA

Sonce vzide ob 7.29 in zatone ob 16.22 - Dolžina dneva 8.53 - Luna vzide ob 22.03 in zatone ob 11.05

Jutri, SREDA, 5. decembra 2012

SAVO

**VREMVE VČERAJ:** temperatura zraka 4,6 stopinje C, zračni tlak 1011,7 mb raste, vlaga 63-odstotna, veter 4 km na uro jugo-vzhodnik, nebo rahlo oblano, more je rahlo razgiban, temperatura morja 15,3 stopinje C.

## Lekarne

Do petka, 7. decembra 2012

Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00 in  
od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte  
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Istria 33 - 040 638454, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilinia 39/C - 040 232253, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavlje - Ul. Flavia di Aquilinia 39/C, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30  
Trg Giotti 1 - 040 635264.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od pondeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.45, 18.30, 20.20, 22.10 »Le 5 leggende«.



**SKD TABOR**

## MIKLAVŽEV RAZSTAVNO PRODAJNI SEJEM

v Prosvetnem domu na Opcinah

v torek, 4.12. 2012, ob 18.00  
predstavitev knjige

LE SCALE DELLA MADONNA  
FAVOLE E LEGGENDER  
DAL MONTE MAGGIORE E RAGUSA.

Prisotna bosta avtor Giacomo Scotti in ilustrator Štefan Turk;

v sredo, 5.12.2012, ob 16.30  
nastop društvenih plesnih skupin

Urnik sejma 16.00 - 19.00.



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

in Stalno gledališče FJK

Alessandro Marinuzzi / William Shakespeare  
**konec dober konec**  
(nagradsna predstava)

v sredo, 5. decembra ob 20.30  
v četrtek, 6. decembra ob 20.30  
v petek, 7. decembra ob 19.00  
v Mali dvorani SSG  
z italijanskimi nadnapisi

## rezervacija obvezna

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča je odprta uro in pol pred začetkom predstave.  
Tel. st.800214302 (brezplačna)  
ali 040 362542. [www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)

## Prispevki

V spomin na Oskarja Kjudra daruje Vojka in Giorgio Del Piero 20,00 evrov za SKD Lonjer - Katinara.

V spomin na drago Stano Korošec daruje Marija in Lučka 30,00 evrov za SKD F. Prešeren.

V spomin na Borisa Berdona daruje Savina in Tanja z družinama 30,00 evrov za SKD Slavec Ricmanje - Log.

V spomin na dragega prijatelja Oskarja Kjudra daruje Elda Demšar 50,00 evrov za Glasbeno matico.

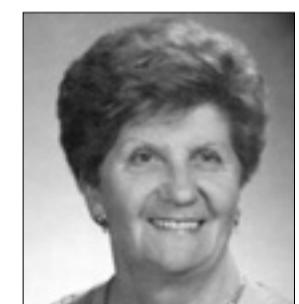
V spomin na Edija Emilija daruje že na Irene 20,00 evrov za VZPI Prosek-Kontovel.

Družina Micali daruje župniji Boljunc 50,00 evrov za novi oltar v cerkvi.

V spomin na Sergija Grudna darujejo Albina, Klara, Nadja in Alessandra 100,00 evrov za Združenje Amici Hospice Pineta del Carso.

+ Nepričakovano nas je zapustila naša draga

**Stana Milič  
por. Lazar**



Zalostno vest sporočajo

mož Ninko, hči Sonja, vnukinja Jasmin z Bojanom, sestra Milka in brat Stanko z družinama.

Pogreb bo v sredo, 5.12. ob 12.30 iz mrtvašnice v ul. Costalunga na Col 'Pri stenah'.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Repen, Zgonik, 4.12.2012

Pogrebno podjetje Zimolo

Prezgodaj in nepričakovano si odšla

dragata teta Stana.

Za vedno boš ostala v našem spominu.

Dario, Robi, Marko in Sandra z družinami

Za drago sestrično Stano žaluje

Anica z družino

4.12.2008

4.12.2012

**Milko Čebulec**

Vedno v naših srcih.

Družina

Općine, 4. decembra 2012



# BatBan

*Daniel Batich v prvem in Borut Ban v drugem polčasu junaka tekme v goriškem PalaBigotu.  
Skupno 40 točk, 11:14 v metu za dve točki, pet trojk, 14 skokov in 7 podaj*

12



POGLEZ Z VEJE • Marij Čuk

Klose je Poljak



Veliki 360°



Peter Emili



Po novem tesnem porazu v Repnju čaka Slogo Tabor Televita dobrodošel odmor

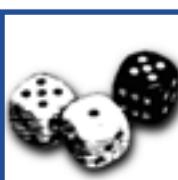


1 | 2 | 3 | 4 | 5 ►

fotografije



Športni vikend na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



TRENERJEVIH  
11

Ivana Gantar

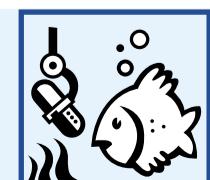


MNOGO JIM  
DOLGUJEMO  
Dušan Košuta

3

VPRAŠANJA

Marko Kalc

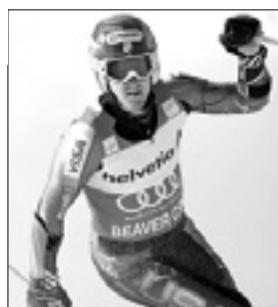


TA JE  
PA DOBRA

10

**TINA OSTAJA V VRHU**

LAKE LOUISE - Američanka Lindsey Vonn, branička velikega kristalnega globusa, je zmagača na superveleslalomu za svetovni pokal v Kanadi in slavila še tretjič v treh dneh. Tina Maze je bila četrta (+0,62) in je tako opravila najboljšo ameriško turnejo v karieri ter za nagrado ostala vodilna smučarka sezone. Pred Nemko Mario Höfl Riesch ima 78 točk prednosti, Vonnova (310), ki je tretja, pa je 87 točk za Mazejevo. «Imamo nekaj težav z materialom in tehniko, zato bomo to skušali čim prej spremeniti. Vse skušaj pa je zelo dobro. Tudi na položnejših progah in na mehkem snegu, kjer smo imeli v preteklosti težave, je Mazejeva naredila velik korak naprej,» pravi Andrea Massi, vodja ekipe Mazejeve.

**SANJSKA VOŽNJA LIGETYJA**

BEAVER CREEK - Američan Ted Ligety je več kot prepričljivo zmagal na veleslalomu alpskih smučarjev za svetovni pokal v Beaver Creeku. Američan ni ničesar prepustil naključju in je napadal od starta do cilja obeh spustov ter 13. zmago v pokalu v karieri zabeležil s skoraj dvosekundnim nasokom in sedmo najvišjo prednostjo v zgodovini svetovnega pokala. Drugi je bil Avstrijec Marcel Hirscher, ki je zaostal kar sekundo in 76 stotink, tretji pa je bil Italijan Davide Simoncelli (+2,07).

**MOURINHO LE DO JUNIJA 2013**

MADRID - Portugalski nogometni strokovnjak Jose Mourinho v naslednji sezoni ne bo več trener španskega prvoglavja Real Madrida, po roča španski športni dnevnik Marca. Vodstvo kraljevega kluba in Mourinhu sta se dogovorila, da junija 2013 konec sezone končata sodelovanje. Predsednik Realja Florentino Perez je ob tem dejal, da po njegovem Mourinhu s svojimi zadnjimi odločtvami in izjavami v tej sezoni dela samomor; takoj v primeru Sergio Ramosa, besedne vojne s trenerjem druge ekipe Josejem Torilom, na zadnje pa se je spustil v spor z gledalcem na stadionu Bernabeu.

**NOGOMET** - Toliko je bilo v nedeljo Slovencev na igriščih italijanske A-lige

# Čista desetica!

Petnajsti krog A-lige je minil brez pretresov in v pričakovanju prihodnjega kroga, ko bo prišlo do morda določitve Juventusa v boju za naslov, saj bo na vrsti ravno dvoboja med Interjem in Napolijem. Črnobeli so v soboto zvečer brez večjih težav opravili z mestnim tekmečem, ki že od leta 1995 čaka na zmago na derbiju. Na zmago Juventusa so odgovorili tako Napoli (z gladkim 5:1 proti vse bolj nepreprečljivemu Pescari), ki ostaja dve točki za Contejevimi vavoranci, kot Inter (s težavo proti Palermu), ki zaostaja še za dve točki več.

**SLOVENSKI POHOD** – Na italijanskih igriščih vse bolj pogosto slišimo slovensko besedo, saj se iz leta v leto in celo iz kroga v krog veča prisotnost slovenskih igralcev v italijanski serie A. Tako je v petek zvečer na tekmi proti Milanu prvič sedel na klopi za rezerve steber mladinske reprezentance Slovenije **Maks Barišič**, ki ga je poleti Catania odkupil od Kopra. Nedvomno s strani trenerja Rolanda Marana velika nagrada za perspektivnega mladega napadalca. Ni dvomovno, da bo Barišič kmalu tudi prvi stopil na igrišče.

Klub uspešnim nastopom zadnjih tednov je **Valter Birsa** turinski derbi spremjal s klopi. Gotovo je trenerju Venturi premesal štrene Glik, ki je moral predčasno pod tuš po zelo grobem prekršku nad Giaccherinjem. Torino je moral igrati skoraj celo uro z igralcem manj, kar je v bistvu onemogočilo trenerju, da bi med tekmo v postavo vključil Birso, zveznegiga igralca z dokaj napadalnimi značilnostmi. Birsa je lani pri Genoi zbral devet nastopov, letos je stopil na igrišče 3-krat (srednja ocena 6,50), prejšnji teden pa je tudi zabil svoj prvi »italijanski« gol.

Tudi **Rene Krhin** se pri Bologni vse bolj uveljavlja. Ekipa iz Emilije je v nedeljo proti Atalanti osvojila tri zlate pomembne točke, Krhin je na igrišče vstopil v 53. minutu pri stanju 1:1, pripomogel pa je k boljši igri in zmagi Bologne in si prisluzil oceno 6,5, kar bo nedvomno pozitivno vplivalo na dosevanje povprečje 5,62 (s štirimi nastopi).

Nekoliko nepričakovano je na tekmi proti Chievi od prve minute za Genoo igral **Luka Krajnc**. Komaj 18-letni branilec, ki je poleti prestolil z Maribora k mostvu trenerja Del Nerija, se najbrž ne bo s posebnim veseljem spominjal nedeljskega dvoba. Igral je le prvih 45 minut, ki so se zaključile pri stanju 1:3, sam pa ni bil brez krivide za prejete gole, tako da si je prisluzil negativno oceno (po dveh nastopih ima zdaj povprečje 5,25). Vsekakor je to nova nagrada za slovensko nogometno šolo, saj je dokaj neobičajno, da trener v obrambi zaupta komaj polnoletnemu igralcu. Do slovenskega dvoba na tej tekmi ni prišlo, saj sta branilca Chieva **Boštjan Cesar** in **Bojan Jokić** stopila na zelenico, ko je Kranjc igrišče že zapustil. Cesar si je za 20-minutno igro prisluzil šestico (povišal je svoje povprečje, ki je bilo do nedelje 5,79), medtem ko je Jokić vstopil še štiri minute kasneje in ostal brez ocene (šest nastopov v prvenstvu in povprečna ocena 5,50).

Najbolj »slovenska« je bila v tem krogu tekma na San Siru, kjer so bili na delu kar štirje igralci iz Slovenije. Pri domačih je seveda vrata branil **Samir Handanovič**, ki nadaljuje z uspešnimi nastopi. Tekmo je zaključil nepremagan (tokrat sicer ni imel veliko dela). Handa je enostavno postal eden izmed stebrov Interja (v prvenstvu ima med vratarji doslej najvišjo povprečno oceno 6,46), saj z uspešnimi obrambami omogoča obrambo vrsti, da igra z vejo umirjenosti. S takim konkurenčnim mora **Vid Belec** upati le na kako poškodbno, če želi v vratih nadomestiti standardnega vratarja. Manj uspešna je bila dvojica Iličić-Kurtić. **Josip Iličić** je igralec z velikim talentom, a ne uspe odpraviti velikih nihanj v igri. Potem ko je pred tednom dni dosegel dva gola proti Catani, je tokrat razočaral in bil brez moči pro-



Rene Krhin (desno) dobiva letos pri Bologni spet kaj več priložnosti za igro

ANS

ti obrambi Interja (ocena 5, doslej 5,82 v triajstih nastopih). Trener ga je zato v 76. minutu tudi zamenjal. Le za odtenek boljše je igral **Jasmin Kurtič**, ki je tekmo tudi končal, a si ni izboril pozitivne ocene (5,5), kar je nižje od njegovega doseganjega povprečja (10 nastopov s srednjim oceno 5,78).

Čista desetica. To je torej skupno število slovenskih nogometarjev, ki so bili na seznamu igralcev 15. kroga. Koliko je to posledica ekonomske krize, ki je prisilila italijanske klube, da se obrnejo tudi na tiste trge, do katerih niso imeli doslej veliko posluha? V kolikšni meri je to posledica dobrega dela, ki ga v Sloveniji opravljajo na mladinski ravni? Zlasti zadnji prihodi - primera Kranjc in Barišič to jasno dokazuje - zadevajo zelo mlade igralce, ki v domovini niso še niti igrali v članski izbrani vrsti. Gotovo je to zelo pozitiven znak za prihodnost slovenske reprezentance, po drugi strani pa je zaskrbljujoče, da najbolj talentirani igralci morajo že pri 16 ali 17 letih zapustiti rojstno deželo, ker jim z nogometnega vidika ne nudi zadostnih tehničnih in ekonomskih pogojev. (I.F.)

Taje pa dobra!

»In kaj reči o špehu, ki ga proizvajajo doma pri Wernerju Heelu?« (Komentator Paolo De Chiesa hvali proizvode italijanskih smučarjev, Rai Sport, 1. 12.)

»Žalostno je, da morajo nekateri igralci pobirati krompir na polju, da lahko redno prihajajo na trening.« (Jure Travner o stavki nogometarjev Mure 05, 1. 12.)

»Kolajna ni bila zlata.« (Matej Černic na vprašanje, ali obžaluje, da ga ni bilo v Londonu, Primorski dnevnik 30. 11.)

»Absolutno bi morala biti v reprezentanci še vedno Koren in Novaković. Neverjetno je, da si sploh upamo odpisati takšna igralca. (...) Obstaja nogometni bog, zato moraš delati vse za dobro nogomet. Če ne, se ti bo žoga vedno odbila od prečke nazaj v igrišče.« (Miran Pavlin, Dnevnik, 29. 11.)

»Še vedno sem jezna. Tokrat me jezi, ker nimam razloga, da bi se jezila.« (Tina Maze, AB, 27. 11.)

»Vsak dan grem na trening, sledi kosilo, nato grem v hotelsko sobo, kjer ves dan niam kaj početi, zato gledam filme in berem romane. To se ponavlja dan za dnem, zato se dolgočasim, a tukaj sem zaradi nogometoma.« (Stanley Abrah in življenju v Muriski Soboti, Dnevnik, 27. 11.)

**KOŠARKA** - Legadue

## Poleg tehnike je potreben tudi boj s srcem za vsako žogo

IZID IN STRELCI - AcegasAps -Sigma Barcellona 76:61 (Thomas 16, Filloy 14, Mačerjakov 13, Carrá 12, Brown 11, Gandini 5, Mastrangelo 3, Ondo Mengue 2, Fall 0, Fossati, Tonut in Urbani n.v.).

POTEK TEKME - Do zadnje četrtnice je bila tekma zelo izenačena in ekipi sta se stalno menjavali v vodstvu. Tržačani so s požrtvovalno obrambo omajili udarno moč gostov v napadu, nato pa izvajali neobičajno dolge napade. Dalmassonova strategija se je obrestovala, saj je njegovi ekipi uspešno obdržali nizek izid za tri četrti tekme, nato pa s silovitim finišem strelti odpor ekipe, ki jo še vedno večina strokovnjakov označuje za glavnega favorita za napovedovanje.

TEHNIKA ALI SRCE? - Ali je tehnična premoč vse? K sreči ne, in to so tržački košarkarji tudi dokazali na nedeljski tekmi, saj so zamagli, ker so na igrišču dali vse od sebe in se hrabro borili za vsako žogo. Eden glavnih adutov Barcellone, Troy Bell, je v 28. minutah dosegel bore 3 točke, ker ga nista Mastrangelo in Ondo Mengue pustila niti dihati. Pri metih izza črte je Barcellona imela skromnih 19% (4:21) in niti višinska premoč pod obročema ni bila dovolj za zmago.

NASPROTNIK - Barcellona bo mogoče res napredovala, saj razpolaga z izvrstnimi igralskimi kadrom, a pot ne bo tako lahka, še predvsem, če bodo njeni zvezdniki igrali tako lagodno v obrambi kot na nedeljski tekmi.

OSTALE TEKME - Derby kola je bil v Bologni, kjer je Scatati zmagal kar z 71:88. Na vrhu tako ostaja Pistoia (14 točk), sles-

di ji trojica Bologna, Scatati in Casale, ki jih ima 12. AcegasAps je v skupini petih ekip z desetimi točkami. Prvo zmago je v Ferentinu s 87:88 zabeležila tudi Imola.

ZAGORAC ZBEŽAL - Saša Zagorac se v Imoli res ni izkazal. Potem ko ni z ekipo dosegel niti ene zmage, se prejšnjo nedeljo ni predstaval na igrišču, kljub temu, da je bil sklican. Izginil je neznamo kam. Zares neprofesionalni odnos za edinega slovenskega košarkarja v Legadue.

NASLEDNJA TEKMA - V 10. kolu bo AcegasAps prost, saj bi moral igrati proti Neaplju, ki je zaradi neplačanih dajatev bil izključen iz prvenstva in še vedno čaka na odločitev vrhovnega sodišča CONI-ja. (Marko Oblak)

### Eurobasket 2013: vstopnice kasneje

LJUBLJANA - Vstopnice za košarkarsko evropsko prvenstvo, ki ga bo Slovenija gostila septembra prihodnje leto, bodo še v programu šele, ko bodo opravljene prenove vseh treh dvoran na Jesenicih, v Ljubljani in Kopru. »Glede na to, da je vlada RS nedavno odobrila denar za obnovo dvoran, se bodo dela lahko začela, tako da bomo lahko sedežne rede določili kmalu in potem začeli tudi prodajati vstopnice. Brez te uskladitve bi namreč tvegli prodajo vstopnic za neobstoječe sedeže, čemur pa se želimo na takoj velikem in pomembnem tekmovanju, za katerega velja veliko zanimanje tudi za tekme drugih reprezentanc, v vsakem primeru izogniti,» je v sporočilu za javnost zapisalo podjetje eurobasket 2013.

## 3 vprašanja



Marko Kalc

Marko Kalc ni le odbojkarski strokovnjak, a tudi kondicijski trener, učitelj smučanja in dober poznavalec vsega, kar se dogaja v teamu Tine Maze. V tem koncu tedna se je s tremi zaporednimi zmagami Američanka Lindsay Vonn nevarno približala slovenski smučarki, ki pa še vedno vodi v skupnem seštevku svetovnega pokala.

**Bo boj za veliki globus omenjen na Tino Maze in Vonnovo?**

Mislim, da je treba vključiti še Mario Riesch. Te so kandidatkinje za skupno zmago. Naslednji konec tedna so v Franciji na sporednu veleslalom, superG in superkombinacijo, tako da bi moral biti ugodno za Tino. Z novimi materiali je Tina dokazala, da je v veleslalomu najboljša. Trenutno je v fenomenalni formi.

**Tako pozitiven začetek Tine Maze je presenetljiv: so mora spremeni način priprave? Bo zdržala celo sezono na takem nivoju?**

Nisem presenečen. Enostavno so dogradili delo prejšnjih let. Sam trener Andrea Massi mi je potrdil, da niso naredili ničesar posebnega v primerjavi s prejšnjimi sezonomi. Dogradili so s psihološkega in fizičnega vidika. S kondicijskega vidika je zdaj Tina še boljša, pomembni so tudi novi materiali, ki so idealni za Tinino odlično smučarsko tehniko. Gre za sad fenomenalnega dela. Mislim, da so poleti zelo dobro trenirali v Čilu. S tem, da je bil tam tudi serviser Vianello, je bilo tudi testiranje materialov zelo uspešno. Z Magonijem in fizioterapeutko Nežko Poljanšek je team vrhunski. Vsi skušajo zelo dobro funkcionirajo. Vsekakor je sezona dolga, tako da bo prišlo pri vseh atletih do padcev in vzponov, vse do zadnjega bo zelo izenačeno. Smučanje je zdaj kot formula 1. V teku sezone bi lahko novi materiali pomembno vplivali na rezultate. Investicije so vedno večje in Vonnova lahko na primer računa na zelo bogatega pokrovitelja kot je Red Bull.

**Pri moških je konec tedna Italija presenetila z dvojno zmagom. Koščni so obeti med »azzurri« in na splošno v svetovnem pokalu?**

Ligeti je zdaj v tehničnih disciplinah superiore. Bomo videli, kaj bosta naredila Kostelić in Hirscher. Italijani imajo odlično veleslalomsko šolo in veleslalom je kraljeva disciplina smučanja. Imajo močno ekipo in številne vrhunske smučarje. Nima pa špice, ki bi lahko ciljala na skupno zmago. Simoncelli, Heel in Innerhofer niso presenečenja, morda Marsaglia presenečenja, zlasti zato, ker je Rimljan, torej iz ne ravno tipičnega smučarskega okolja. A tudi Tomba je bil iz Bologne. V skupnem seštevku so kandidati za zmago štirje: Ligeti, Svindal, Hirscher in Kostelić. Slednji je začel priprave z zamudo zaradi poškodb, tako da pričakujem, da bo prišel v pravo formo januarja. (I.F.)



Mirko Juretič

## Zdaj popolnoma predan jadranju

Mirko Juretič (letnik 1995) je svojo športno pot začel s smučanjem, nato se je posvetil košarki, za tem pa še odbojki. Ko je obiskoval 3. razred osnovne šole, je vse opustil in se posvetil izključno jadranju. Smuča le še rekreativno. Zakaj pa se je odločil za jadranje? »Prebral sem članek na Primoskem dnevniku o jadralski šoli pri JK Čupa. Mamo sem nato prosil, naj me vpše na tečaj, ker me je zanimalo. Tako sem zacetel in še danes vztrajam.« Mirko sedaj jadra na dvojcu 420 z Matijem Ugrinom (Sirena). Na

jadrnici je flokist. Med svoje najboljše uspehe uvršča 7. mesto na članskem evropskem prvenstvu lani na Portugalskem. Želel bi nastopiti na olimpijskih igrah in tekmovati na znani kajutni jadrnici.

Mladenci iz Deviščine obiskuje 4. razred kemijo-bioške smeri na zavodu Jožefa Stefa-na. Izbral je to smer, ker ima rad kemijo. Poleg tega sta mu všeč tudi telovadba in procesi. Uči se rad samo tiste predmete, ki so mu všeč. Ko bo odrastel, bi rad postal raziskovalec na področju kemije, ker rad odkriva nove stvari. Študij kemije bo nadaljeval na tržaški univerzi. (and)



**NOGOMET** - Miloš Tul, prvi slovenski trenerjev pomočnik pri Triestini

## Ne le o novi zadolžitvi

Miloš Tul bo v kratkem doktoriral na ljubljanski univerzi, danes pa bo na treningu prvič ob strani Maurizia Constantinija v vlogi pomožnega trenerja Triestine. Kot je sam priznal v intervjuju, je za profesorja telesne vzgoje imenovanje za pomožnega trenerja v klubu z bogato zgodovino veliko zadoščenje in najbrž višek kariere. Prihod k Triestini, ki letos naskakuje napredovanje v D-ligo, pa je bil povod za daljši intervju, kjer je v glavnem govor o sedanji situaciji v našem športu, tako na članski kot na mlađinski ravni. Ter seveda o sedanji ter bočni vlogi trenerja na naših klubih.

**Kako je prišlo do tvojega imenovanja za pomožnega trenerja Triestine?**

V bistvu gre za splet okoliščin. Constantini je potreboval nekogar s trenerškimi izkušnjami in obenem z dolčenimi znanji na področju kondicijske priprave. Ponudbo sem sprejel z velikim veseljem.

**Zakaj je Costantini zaupal ravno tebi?**

S Constantinijem sva v navezi že nekaj let. Obiskal sem ga tudi ko je treniral ekipo Juve Stabia pri Neaplju. Od takrat sva večkrat imela priložnost za izmenjanje mnenj in izkušenj. Zame je to izredno pomembna potrditev, čeprav se zavedam, da bo naloga vse prej kot lahka.

**Skrajni navijači Triestine so bili znani v preteklosti po ne ravno veliki ljubezni do Slovencev. Kako misliš, da bodo sprejeli to novico?**

Upravni odbor kluba je v celoti podprt Costantinijev predlog in to je meni dovolj. Z drugimi stvarmi se ne bom obremenjeval, konec koncev sem italijanske ekipe treniral kar nekaj let in nikoli nisem imel tovrstnih težav. Italijani lokalni nogometni krogri me poznajo dovolj dobre in prepričan sem, da me bodo sprejeli za to kar sem.

**Videli smo te na stadionu Rocco: kaj meniš o igri in igralskem kadru Triestine?**

Kaj več bom zvedel ko bom stopil v neposreden stik z ekipo. Dejstva pa kažejo, da je trenutno ekipa le prebrodila začetne težave in dobila neko stabilnost, tako v igri kot rezultatih.

**Sputimo se za trenutek na našo stvarnost. Kakšno je po tvojem mnenju splošno stanje na naših mladih ligah?**

Vem, da moj odgovor ne bo všeč nekaterim vendar moje mnenje je, da imajo naše mlađinske ekipe dokajšen potencial za tržaške razmere, načeloma pa precejšnje težave v sami nogometni tehniki. Če primerjam moja zadnja leta z naraščajniki pri duštvih San Giovanni, Trieste Calcio ali Virtus Corno je – žal – razlika več kot očitna. Brez tehnike ne more biti igre in niti napredka.

**Ali imaš občutek, da se naši fante ne trudijo dovolj ali da niso dovolj sposobni?**

Sad našega večletnega vlaganja lahko spremjam vsako nedeljo na članski ravni: če zajarem zadnja leta, razen redkih izjem (npr. Pipana, Kariša) skorajda



Miloš Tul

KROMA

**»Okolje, ki ne skuša ovrednotiti svojih lastnih virov, je obsojeno na propad. To so dejstva!«**

melmano klasičnega, ponavljam klasičnega zveznega igralca, ki bi uspešno konkuriral na notranjih pozicijah in bil nosilec igre v lastni ekipi. Ta je eden od možnih pokazateljev! To so dejstva, v katera mora stroka »ugrizniti«, čeprav vsem, da je to izjemno zahtevno delo. Te-

zumem, da je razlogovlahko zelo veliko, vendar, kakorkoli že, okolje, ki ne skuša ovrednotiti svojih lastnih virov, je obsojeno na propad. To so dejstva!

**Ali nisi mogoče preveč črnogled? Konec koncev naše mlajše enajsterice vodijo skoraj izključno trenerji iz Slovenije.**

Problem ni v državljanstvu, saj so nam vsa ta leta trenerji iz Slovenije resili marsikatero težavo, pač pa v oblikovanju naše lastne športne bodočnosti, ki mora po mojem mnenju temeljiti na do-

ločenih vrednotah. Zdi se mi, da nismo več prepoznavni, kot smo bili, še manj smo složni. Izgubljamo tisto športno identiteti, ki nas je včasih krasila. Nisem lokal patriot »a priori«, češ, da naši morajo trenirati in imeti privilegije tudi če

**Problem je torej globlji, širiši...**

Glej, priznam ti, da na našem mlađinskem pogonu nerad govorim, predvsem zaradi tega, ker me stalno spreminja nek priokus razočaranja in nemoči, saj se popolnoma zavedam, da obstaja v našem zamejskem športnem prostoru mnogo zelo vplivnih dejavnikov – zlasti vprašanje družbenih vlog na našega športa – ki mestoma postavijo stroko na glavo. Vendar to ne sme biti opravičilo. Čudi me, da kljub naporom ne uspemo ovrednotiti in uveljaviti nekaj mladih domaćih igralcev za višjo raven udejstvovanja, še bolj pa me čudi, da ne uspemo ovrednotiti domaćih trenerških kader. S težavo sprejemam da

**Kot vsako področje tudi športno nudi množico izhodišč, ki ne zadevajo le ozkega področnega tlorisa, marveč tipajo gor, dol, desno in levo. Miroslawa Kloseja ne bo v Maribor. Kaj ima to opraviti z uvodno mislio? Ima. Miroslaw Klose je nogometni Lazia, ki ga ne bo v štajersko metropolo, ampak ne zradi tega, ker si je premislil nadomestiti močno spornega župana Kanglerja, marveč ker si je v nedeljo med prvenstveno tekmo nategnil stegensko mišico (da, nategnil, čeprav ima glagol za Slovence največkrat drugačepomenki zven). V Italiji ga imajo za Nemca, a kaj vedo Italijani o narodnostih? So precej samozadostni in dovolj jim je, da so Italijani in prav je, da to ponosno izjavljajo, saj drugo ne morejo biti (ko Zamejec na primer izjavlja, da je Slovenec, ga imajo, tudi sami ljubi rojaki, takoj za nacionalista...) Klose, torej, ki ima kar se da zanimivo biografijo: rodil se je na Poljskem in je Poljak. Njegova mama Barbara Jež je igrala v poljski odbojkarski reprezentanci, oče Jozef je bil profesionalni nogometničar, v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja je igral v prvi francoski ligi, nakar se iz protesta zoper komunistični režim na Poljskem ni vrnil v domovino, ampak si je poiskal domovinarje v Nemčiji. Ko se je leta 1985 dru-**

**Ali ste vedeli?**

... da je Boris Kobal (letnik 1955), naš priljubljeni gledališki igralec, režiser in humorist, igral v sezoni 1968/69 v Borovi košarkarski ekipi naraščajnikov, ki jo je treniral Stojan Kafol. V konkurenči devetih ekip je Bor osvojil četrto mesto, kar je bilo za tiste čase že lep uspeh. Na vseh temah Kobal ni dosegel nobene točke, toda je bil v ekipi zelo priljubljen zaradi svojega spontanega odnosa do soigralcev in veseljaškega značaja. Kaj kmalu pa je opustil košarko, saj so ga zanimale druge dejavnosti, predvsem gledališka. Na sliki: košarkarska izkaznica Borisa Kobala z žigom italijanske košarkarske zveze (FIP). (lako)



prepoznavnost in občutek pripadnosti. Generacija krasnih ljudi-igralcov, ki je z značilno igro in ob pomoči kompetentnih trenerjev dosegla visoko raven športnega izražanja. Jadranovci še danes pomagajo naši zamejski košarki kljub temu, da nastopa Jadran danes v povsem različnem družbenem kontekstu in da je – kot vsi pojavi v športu – doživel tudi zelo težke trenutke. A Jadran še obstaja! Tam je do pred kratkim treniral Vatovec, sedaj Mura, pomaga mu mladi Švab, bivši kapetan Oberdan vodi mladince, v oddoru sta dva Sossija, Rauber, Žerjal, ob strani jim je Ban in vsi ostali, ki je to potrebno... Ali to kaj pomeni?

**Za zaključek. Spet si bil blizu naši nogometni stvarnosti in spet si se oddaljil...**

Letos je bila enkratna priložnost, da se vrнем v naše kroge po več kot deset let trajajočem obdobju trenerstva v italijanskih sredinah. Tega sem si zelo želel, verjamem. Cicibani pri Bregu, naraščajniki, mladinci in člani pri Primorju, naraščajniki Zarje, člani Zarje-Gaje in Vesne, Pomlad ... To so bile etape mojega doraščanja kot trener v slovenskem okolju, ki so zame neprecenljive, saj so vsi ti ljudje verjeli vame, mi zaupali. Odšel sem, ker se však trener mora preizkusiti v novih sredinah, v sredinah, kjer nisai zaščiten in kjer si prisiljen zrasti še bolj hitro in večkrat tudi boleče. Z določenega zornega kota predstavlja Triestina zame v tem trenutku predvsem priznanje za vsa ta leta prizadevanj. Obetam si konstruktivnega sodelovanja s trenerjem, ki je dal skozi marsikaj v italijanskem poklicnem nogometu, za sebe pa pričakujem še dodatno strokovno rast. (I.F.)

**»Costantini je potreboval nekoga s trenerskimi izkušnjami in obenem z določenim znanjem na področju kondicijske priprave. Ponudbo sem sprejel z velikim veseljem«**

**POGLEZ Z VEJE**

## Klose je Poljak

MARIJ ČUK



bor se poslavljajo tudi od evropskega prestolovanja kulturi, upati je, da se bo poslovil tudi od uličnega nasilja.

Nasila je več vrst. Inačico le-tega posebja Lindsey Vonn, ki se je vrnila iz bolnišnice, kjer je pobohila depresijo in želodčni virus, razjarkena in močnejša kot kdajkoli. V hitrih disciplinah je spet nonšalantno opravila z vso konkurenco in je spet najhujša nasprotnica Tina Maze v boju za končni naslov v svetovnem prvenstvu. Slovenka je v nezavidljivem položaju tudi v izvensmučarskem pomenu, saj njenim najhujšim teknicam (Vonn, Mancuso, Fenninger in Hofl-Riesch) pravijo manekenke Heada. Ampak na področju fizične estetike in všečnosti tudi Mazejeva ni od muh in nadaljuje narodno tradicijo, saj je veliki Prešeren zapisal: od nekdaj lepe so Slovenke slovel...

**»Jadran je ideja, ki je celotni naši skupnosti podarila nekaj več kot zmage na igrišču. Podarili so nam ponos, prepoznavnost in občutek pripadnosti!«**

Trenerji s formalno izobrazbo kot na primer Darko Škarab, Paolo Tognetti, Alen Sardoč, Fabio Jurinčič, in še lažko našteval, ne dobijo priložnosti pri naših društivih. A si zamislite, da bi naša košarka ne dala priložnosti Muri, Šušteršiču, Faragli, Picciniju? Odbojkarji pa Batističu, Božiču, Maverju, Smotlaku, če omenim samo tiste nekoliko mlajše oziroma tiste, ki zadnja leta dela v naših krogih. Ra-











360 STOPINJ - Peter Emili

# Za konec še en gol

**Ime in priimek:** Peter Emili  
**Kraj in datum rojstva:** Trst, 9. junija 1977  
**Kraj bivanja:** Prosek  
**Študij, služba:** geometer na Občini Devin Na-brežina  
**Stan:** poročen, ima hčerko

## KDO SEM

Klub temu, da je Peter Emili še mlad, je nogomet zaznamoval že več kot tretjino njegovega življenja. Kot se za pravega Prosečana spodobi, je Peter začel žogo bracati pri domačem Primorju, pri katerem igra še danes, čeprav je v svoji karieri igral tudi pri trebenškem Primorcu. Njegov kariero je zaznamovala huda poškodba. Na Ervattiju pri Briščih je namreč padel in treščil v zid. Zaradi pretresa možganov je izgubil zavest in počila mu je lična kost. Zaradi tega Peter v letošnji sezoni igra z zaščitno masko. Peter spremlja tudi svojega brata Mitja na motociklističnih tekmovanjih. ● **Impulziven ali preudaren?** Impulziven ● **Strog ali popustljiv?** Popustljiv, s hčerkjo pa skušam biti bolj strog. ● **Družaben ali sramežljiv?** Sramežljiv ● **Sanjač ali konkreten?** Konkreten ● **Delen ali len?** Delaven ● **Altruist ali egoist?** Altruist ● **Osvajaš ali se pustiš osvajati?** Nisem sposoben osvajati, na srečo pa sva se s svojo ženo dobila.



## JAZ IN MOJ ŠPORT

Gledališče ali kino? Redkodaj, sicer oba Dnevni, revije, TV-dnevnik, TV-oddaja: Primorski dnevnik, Piccolo, Repubblica; Motosprint in Sportweek; Sky news, Italianland. Spletne strani: google in sloport Najljubša knjiga, pesem, film, predstava: knjige Kena Folleta; Yanec (Davide Van de Sfross), filmov je dosti, morda najbolj se spominjam Fantozzija Dnevne informacije čram od radija, dnevnikov in interneta Katero glasbo poslušaš v avtu? Radio 105 in Rt

Uživam predvsem ko ... ker nisem zelo visok, užiram, ko višinam nasprotujem prestrežem žog z gavo. ● **V čem sem dober, v čem ne ...** sem poznavalen, takšen, podobno kot ga minato v kritici. ● **V mojem društvu bi nastopal ...** bi nasoprijal v sredino, ● **Za katere društvo bi nastopal ...** bi nasoprijal v sredino, ● **V mojem društvenem pogrešam** potrto igrišče v sredino, ● **Želim doseči še ...** na golemi močede zato, da se ne bo skrivnilo, da ...

## JAZ IN ŠPORT

### ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

				REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV								BLAZINJAK, ZOFA, KAVČ, POČIVALNIK		SLANO JEZERO V KAZAHSTANU		NAŠA ŠPORTNA DELAVKA MILIČ (CDM)		ALOJZ GRADNIK	
FOTO LAKO	SLOVENSNA PESEM, VERSEKE VSEBINE	FRED ASTAIRE, KIPARSKO DELO	OTEČJE MED SEVERNO IN JUŽNO AMERIKO	JOŠIPE TAVČAR, RIMSKI UČENJAK IN PISATELJ	ALOJZ GRADNIK, REVEN V LONDONU IN BOSTONU	NEKDANJI AVSTRUŠKI SMUČAR (HANS)	BERI ŠPORTNO PRILOGO PD	SPOPLNI IZLIV MOŠKEGA SEMENA	LOPA' VEŽA, DVORANA	BLAZINJAK, ZOFA, KAVČ, POČIVALNIK		SLANO JEZERO V KAZAHSTANU		NAŠA ŠPORTNA DELAVKA MILIČ (CDM)		ALOJZ GRADNIK			
										SESTAVIL LAKO	TEKNE ZJUTRAJ ZA ZAJTRK	SLANO JEZERO V KAZAHSTANU	NAŠA ŠPORTNA DELAVKA MILIČ (CDM)	ALOJZ GRADNIK	REVEN V LONDONU IN BOSTONU	NEKDANJI AVSTRUŠKI SMUČAR (HANS)	BERI ŠPORTNO PRILOGO PD	SPOPLNI IZLIV MOŠKEGA SEMENA	LOPA' VEŽA, DVORANA
GOVORNO PODAJANJE STROKOVNE SNOVI																			
AMERIŠKA TENIŠKA IGRALKA WILLIAMS																			
ANGLEŠKA GLASBENA SKUPINA ... SAINTS																			
PUCCINIJEVA JUNAKINJA V OPERI TURANDOT																			
KDOR SI ZAMIŠLJA, DA JE KAJ VELIKEGA																			
BERI PRIMORSKI DNEVNICKI																			
<b>JAZ IN MOJ ŠPORT</b>																			

SLOVARČEK - AJA = Kirkin otok • MIU = it. pesnica • VARRO = rimski učenjak (Marcus Terentius) • WADE = angl. teniška igralka (Virginia)

## ŠPORT

**Sportna panoga:** nogomet

**Vloga:** branilec

**Matično društvo:** ŠD Primorje

**Sedanje društvo:** ŠD Primorje

**Na igrišču/telovadnici sem ...** trikrat tedensko na treningih in ob nedeljah tekma

## TRENERJEVIH 11



Ivana Gantar

Enajst vprašanj smo tokrat postavili Zaletovi odbojkarski trenerki Ivani Gantar, ki jo je na prejšnjem zasljanju izbrala kolegica Veronika Zuzič.

**Kdo je kriv, da dvomite o Miklavžu?**

Mama. Darila je spravila v omaro, ki sem jo odprla ...

**Kdo je najljubši junak iz risank?**

Jaka Racman.

**Kdo je najljubši trener, kar ste jih kdaj imeli?**

Franko Drassich.

**Kdo je pri nas najperspektivnejša odbojkarica?**

Omenila bi Petro Grgič, a v prvenstvu under 16 je še nekaj drugih.

**Na cigav koncert bi šli?**

Na tiste, ki so žal neizvedljivi. Pink Floyd in polni zasedbi ali Queen s Freddiejem Mercuryjem.

**Katerega športnika bi radi spoznali?**

Bolta, a tudi Gianija in Tinu Maze.

**Kdo je najboljši plesni partner na veselicah?**

Igor Černjava. On je edini, za katerega veš, da vedno pleše in da te bo ob vsaki priliki »zavrtek«.

**Koga ne bi nikoli sprejeli v hišo, četudi zunaj besni snežni vihar?**

Tistega, ki je ubil toliko otrok v vrtcu belgijskega mesta Derdegonde. Tiste, ki otrokom povzročajo bolečine, nimam rada.

**Kdo so najljubši literati ali zgodovinske osebnosti, o katerih so vam predavali na šoli?**

V spomin se mi je še posebej vtisnil Nelson Mandela – ali tudi Madiba. Med drugim sem za maturo pripravila raziskavo o apartheidu.

**Kdo je filmski igralec, čigar filme ste videli že vsaj stotkrat?**

Russel Crowe.

**Katerega trenerja pozivate, naj odgovori na naslednjih 11 vprašanj?**

Naj bo Andrea Mura. (p. v.)

## Mnogo jim dolgujem(o) ... Dušan Košuta

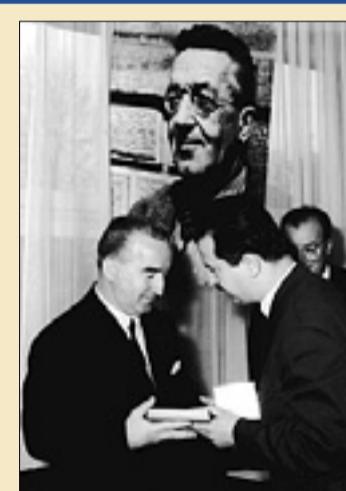
Ne vem, če je Dušan Košuta (letnik 1919) stal v spominu bolj kot uspešen gospodarstvenik, znan politik ali športni delavec. Zame je bil Košuta gotovo eden izmed najbolj dinamičnih in uspešnih predsednikov, ki so se od leta 1959 vzstigli pri Športnemu združenju Bor. Bil je med drugim eden najzaslužnejših za ustanovitev košarkarske sekcije pri našem mestnem društvu. Nanj me veže celo vrsta spominov, saj je predsedoval združenju prav v obdobju (1961 - 1972), ko sem bil v tem društvu igralec, trener in tudi odbornik. Navedel bi samo tri dogodke.

«Dinamičnega» Košuto sem prvič spoznal, ko sem kot načelnik košarkarske sekcije postal tudi odbornik društva. Na prvi seji, ki sem se je udeležil, smo z ostalimi odborniki kar nekaj časa čakali na predsednika. «Spet ga moramo čakati,» so godrnjali prisotni. Nakar je predsednik vendarle stopil v sobo, ves zadihal, njegov plăšč je bil zaprašen in na rokavih raztrgan. «Oprostite fantje, zjutraj sem bil v Beogradu, nato sem moral domov, vzel veslo, da bi čim prej prišel na sejo, na Ulici Giulia pa sem zdrsnil na tircnah travnaja. Tisti od rešilca so me hoteli odpeljati v bolnišnico, a rekel sem jim, da moram nujno na sejo,» se je opravičeval Košuta.

Z Borom smo igrali v promocijski ligi proti Interju 1904, ki je bil »odraz« socialistične stranke, v kateri je bil vidni slovenski predstavnik prav naš predsednik Košuta. Po tekmi je eden od Interjevih navijačev s »ščavo« ozmerjal enega izmed naših igralcev. Košuti je zavrelo, silovito se je zagnal proti navijaču in ga mahnil z desnico. «Stranka ali ne stranka, tega ne prenašam,» je ves rdeč v obrazu vzrojil sem jim, da moram nujno na sejo.

Kot košarkarska ekipa smo prvič leta 1969/70 igrali v D ligi. Že tedaj pa kot košarkarska sekcija nismo imeli niti »ficka« v blagajni in za vsako gostovanje (Thiene, Bologna, Ferrara...) smo prosijočili za vsako liro. Marsikdaj nas je Košuta poklical kar v svojo pisarno in nam posodil nekaj denarja. Vedeli smo, da je bilo to posojilo v bistvu ... darilo.

Od Dušana Košute smo se za vedno poslovili 25. februarja 1999, star je bil 80 let. Na sliki (1966): Košuta (levo) prejema v imenu ŠZ Bor Bloudkovo plaketo. (lako)





# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 356320  
faks 0481 356329  
gorica@primorski.eu

Torek, 4. decembra 2012 17

**Primorski**  
dnevnik

**DOBERDOB** - Konvencijo z mestom okrožje za skupno vodenje služb podaljšali in razširili

## Doberdobske javne razpise bodo odslej vodili v Tržiču

Za male občine, kot je doberdobska, je vodenje razpisov in dražb za javna dela dokaj težavna zadeva. To vrstni birokratski postopki namreč zahtevajo ogromno dokumentov in preverjanj, zato so za tehnične urade z omejenim številom uslužbencev veliko breme. »Pripravljanje razpisov odvzame mnogo časa in energije, ki bi ju lahko naši uslužbenci porabili za druge nujne zadeve,« je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin in pojasnil, zakaj se je občina Doberdob odločila, da razširi sodelovanje z občinami tržiškega mestnega okrožja tudi na vodenje javnih razpisov.

O ustanovitvi skupnega urada za dražbe je doberdobski občinski svet glasoval na zadnjem zasedanju, ko je za dodatni dve leti podaljšal splošno konvencijo za skupno vodenje občinskih služb s Tržičem, Ronkami, Štarancanom, Škocjanom, Turjakom, San Pierom, Foljanom-Redipuljo in Zagrajem. »Sporazume z ostalimi občinami smo že imeli na področju redarske službe, davčnega urada, redarskih naprav, urada za informatiko in urada za proizvodne dejavnosti, po novem pa bomo sodelovali tudi pri vodenju javnih razpisov. Skupen urad bo imel sedež v Tržiču, kjer bodo pripravljali še razpise za nas, Ronke, Zagraj in Štarancan,« je povedal župan in poudaril: »Doberdobske razpise bodo seveda sestavljeni na podlagi smernic in navodil, ki jih bo določala naša občina.«

Na zadnji seji je doberdobski občinski svet vključil tudi nekaj sprememb v letošnji proračun. Med najpomembnejšimi so prispevki za kulturna in športna društva, med katerimi bodo porazdelili 10.000 evrov (vsota je nekoliko višja od lanske), in denar za obnovno trga na Poljanah, ki ga bodo obnovili prihodnje leto. Preureditiv območja, ki je danes nekoliko zanemarjeno, bodo namenili 50.000 evrov - delež denarja, ki ga je občina Doberdob dobila od prodaje energetskega sektorja družbe IRIS. Opozicijski svetniki s to odločitvijo niso soglašali, saj menijo, da bi bilo bolje načrtno zamrzniti in uporabit v primeru, da bi prišlo do dodatnih zapletov pri širjenju stavbe niže srednje šole. »Predlog ni sprejemljiv. Za kritje nepričakovanih stroškov za šolo bi kvečjemu porabili denar, ki smo ga prihranili s popustom na izklicni ceni, ali preostanek sredstev, ki smo jih dobili s prodajo energetskega sektorja družbe IRIS. Zdi se nam prav, da prebivalci Poljan končno dobijo urejen trg, ki so ga več desetletij pričakovali,« je zaključil župan. (Ale)

### Zbirajo podpise za tri referendum

Na Trgu Republike v Tržiču bodo jutri od 9.30 dalje predstavniki SKP - Federacije levice zbirali podpise za tri referendum. S prvim želijo doseči ukinitev 8. člena zadnjega Berlusconijevega finančnega manevra, na podlagi katerega imajo deločajalci pravico, da ne upoštevajo določil kolektivnih delovnih pogodb. Z drugim referendumom želijo odpraviti spremembe 18. člena statuta o pravicah delavcev, s katerim je ministrica Elsa Fornero predvidela »prožnejše odpuste«, za tretji referendum pa se zavzemajo, da bi ukinilo zadnjo pokojninsko reformo, ki je po njihovem mnenju nepravična.

**SABLICI** - Gradbena dela na priključku

## Cesta spet odprta

Na cesti pri Sabličih je bil včeraj prevozen le en vozni pas

BONAVENTURA



Sabliški priključek med Moščenicami in državno cesto št. 55 je ponovno odprt za promet. Cestno podjetje ANAS, ki na nevarnem ovinkastem odseku pri Sabličih izvaja vzdrževalna dela, se je tokrat držalo napovedi in minuli konec tedna odstranilo zaporo, ki je voznikom povzročala kar nekaj preglavic. »Odsek so odprli, a dela ni-

so še zaključena. Nadaljevala naj bi se do 23. februarja; do takrat bo moralno podjetje občasno uvajati enosmerni promet,« je povedal doberdobski župan Paolo Vizintin.

Kot smo že poročali, se je družba ANAS za vzdrževalna dela odločila, da bi povečala varnost ovinkaste ceste. V prejšnjih mesecih so z jeklenimi mrežami že za-

varovali obcestne skale, v teh tednih pa delavci urejajo odtočno kanalizacijo. Predvidena je tudi odstranitev avtobusne postaje in ureditev novega območja za postanek šolskega avtobusa. Na državni cesti št. 55, v bližini križišča s priključkom Sabliči-Moščenice, bodo ogradiili tudi manjše območje za postanek vozil.

**GORICA** - Med Andrejevim sejmom

## Ploščad postala parkirišče

Pred sedežem Videmske univerze v Ulici Diaz madeži motornega olja na belih kamnitih blokih



Madeži motornega olja na belih kamnitih blokih (levo); Andrejevega sejma se vsako leto še najbolj veselijo otroci (desno)

BUMBACA



boto in nedeljo parkirali svoje automobile na ploščadi pred sedežem Videmske univerze v Ulici Diaz, ki so jo delavci tlakovali z belimi kamnitimi bloki pred nekaj tedni. Iz motorjev nekaterih avtomobilov, ki so bili parkirani na omenjeni ploščadi, je puščalo olje, tako da so zdaj na belem kamnu veliki črni madeži. Kdo bo zdaj kamnite bloke očistil in kdo bo plačal stroške čiščenja?

Nadležno pršenje je nekoliko skvarilo nedeljski sejemske dan, včeraj pa so na sejmu našeli številne obiskovale. Še največ je bilo družin z otroki, ki se bodo na vrtljakih lahko zabavali še do nedelje, 9. decembra.



### MIKLAVŽEVANJE V KULTURNEM DOMU

Animacija: Studio Anima s Stenom Vilarjem

Sreda, 5. decembra 2012 ob 17. uri

Kulturni dom (ul. Brass, 20 - Gorica)  
Informacije:  
tel. 0481 33288; email: info@kulturnidom.it

### Predstavlja Kras 2014+

V občinskem gledališču v Gradišču bo drevi potekalo srečanje na temo projekta Kras 2014+, ki ga pripravlja goriška pokrajina. Ob 18. uri bodo pojasnili, kako nameravajo ovrednotiti ostaline prve svetovne vojne na Krasu, poudarili pa bodo tudi, da želijo v projekt vključiti čim več krajevnih podjetnikov, združenih in prebivalcev. S projektom Kras 2014+ si na pokrajini prizadevajo, da bi ovrednotenje spomina in ostalin prve svetovne vojne izkoristili za turistični in gospodarski preporod Krasa.

### Maroni v Tržiču

Drevi ob 20. uri bo vodja Severne lige in kandidat na deželnih volitvah v Lombardiji Roberto Maroni obiskal Tržič. S somišljeniki se bo srečal v restavraciji »La Rosa dei Venti« v bližini navtičnega centra Marina Lepanto v tržiški industrijski coni.

### Nalezljive bolezni v šolah

V večnamenski dvorani v Koprivenem bo v četrtek, 6. decembra, potekalo srečanje na temo nalezljivih bolezni v šolskem okolju. O prevenciji in zdravljenju bosta spregovorila predstavnika oddelka za higieno in javno zdravstvo pri goriškem zdravstvenem podjetju Luigi Donatoni in Giulio Rocco. Srečanje, ki ga prirejajo goriški odbor Rdečega križa, civilna zaščita iz Koprivnega in goriško zdravstveno podjetje, se bo začelo ob 20.30.

### Pokušnja žganja na Gradini

V sprejemnem centru Gradina v Doberdobu bo v petek, 7. decembra, potekala pokušnja različnih vrst žganja. Večer, ki se bo začel ob 20. uri in ga priepla zadružna Rogos, bodo vodili pokuševalci združenja ANAG. Za dodatne informacije in rezervacije so na voljo telefonska številka 333-4056800, naslov elektronske pošte inforogos@gmail.com in spletna stran www.centrovisitegradina.com.

### O kromberških pevcih

Goriški muzej bo drevi ob 20. uri gostil predavanje Dorice Makuc, Lojzke Bratuž in Bojanje Pavšič na temo Kromberški farovž in njegovi pevci. Dogodek bo potekal na Gradu Kromberk, pripravljajo pa ga Kulturno društvo Moški pevski zbor Kromberški Vodopivci, Goriški muzej in novogoriška mestna občina. (km)

### Razstava o pelinkovcu

V petek, 7. decembra, ob 18. uri bodo v kavarni Hic v Ulici Don Bosco v Gorici odprli razstavo o podjetju Abuja in zgodovini proizvodnje pelinkovca v Gorici. Razstava, ki jo je podprla Čedadjska banka in ima pokroviteljstvo goriške občine, bo na ogled do 7. januarja.



**ŠTANDREŽ** - Max Nanut dobitnik nagrade Klas

# Trgovec in aktiven član vaške skupnosti

Priznanje mu je izročil goriški župan Romoli - Prisotni vsi dosedanji nagrajenci



Župan Romoli podeljuje Klas Maxu Nanutu

BUMBACA

»Uspešen, priznan in ugleden trgovec, ki je sooblikoval tudi kulturno in športno podobo Štandreža ter ponesel ime vasi v širši prostor.« To je utemeljitev, s katero je štadreško društvo sKultura 2001 podelilo letosno nagrado Klas domaćinu Maxu Nanutu, aktivnemu in spoštovanemu članu vaške skupnosti, ki je letos do polnil 79 let. Slovesna podelitev priznanja, ki ga že deset let izročajo zaslужnim domaćinom, je potekala v nedeljo v cerkvi v Štandrežu, kjer so se zbrali številni vaščani, znanci in tudi upravitelji.

Nanutov življenjepis je prebral predsednik društva sKultura 2001 Marjan Brescia, utemeljitev nagrade pa Nataša Paulin. Nagrado je Nanutu, ki se je ganjeno zahvalil organizatorjem in povedal, da je zelo počaščen, izročil goriški župan Ettore Romoli, ki je izpostavil, da je nagrajene zgled uspešnega trgovca, ki se je znal prilagoditi novim razmeram na trgu. Domacin Mario Mucci je Nanutovi ženi Nadi Vižintin poklonil šop rož, Cristina Marussi in Chiara Mucci pa sta spominska darila, ki jih je izdelala Katja Braini, izročili še ostalim dobitnikom nagrade Klas. »Priznanje smo letos podelili že desetič, zato smo na nedeljsko slovesnost povabili vse doseđanje nagrjenje,« je povedal Marijan Brescia. Spominsko darilo so tako prejeli Jozef Nanut (nagrajen leta 2003), Ivanka Nanut (2004), Dušan Brajnik (2005), Ema Brajnik (2006), Rudi Budal (2007), Ivanka Jermol (2008), Damjan Paulin (2009), Vilma Brajnik (2010) in Viljem Zavadlav (2011). Za pevsko popestevanje so poskrbeli pevci Štandreške vokalne skupine Sraka, ki so zapeli rusko napisnico Na mnogaja leta. Prisotni so bili tudi občinski svetniki Božidar Tabaj, David Peterin in Marinka Koršič.

**PEVMA** - Divji prašiči spet povzročili škodo

# Z rilci med igrali



Divji prašiči so popolnoma razrili otroško igrišče ob pevmskem parku

FOTO VIP

Divji prašiči so zadnje čase postali stalni »gostje« v vseh javnih občilih. Pa tudi v pogovorih med ljudmi je ta problem zelo pogosto prisoten, kar pomeni, da gre za nadlogo, ki bi je ne smeli podcenjevati. Poleg tega, da delajo škodo na poljih, vinogradih in sadovnjakih, je zadnje čase njihova prisotnost opazna tudi na hišnih vrtovih in celo dvoriščih. Do sedaj sicer ti veliki ščetinarji niso še ogrožali ljudi, prebivalci Pevme, Podgorje, Oslavja in drugih primenjivih vasi pa se upravičeno bojijo, da so bližnja srečanja s temi živalmi vse bolj mogoča. Kljub strogin prepovedim pa se še vedno najdejo neodgovorni meščani, ki na nekate-

ra mesta prinašajo star kruh in druge ostanke hrane in s tem naravnost silijo divje prašiče, da se kot stali prebivalci zadržujejo na samem robu mesta. Pred nekaj dnevi se je nad Gorico razbesnilo silovito neurje z močnim dežjem in sodro. Prav grozljivo je bilo že okna pisca tega prispevka gledati na otroško igrišče v pevmskem parku. Voda in od merjasev razrite travnate površine so celotno območje spremenile v blatno brozgo, ki jo bo težko sanirati. Ob parku teče tudi stranska cesta, ki vodi do dveh šolskih ustanov: solo za prizadete in otroški vrtec. Na levi strani ceste se proti omenjenima ustanovama spušča manjša travnata

strmina, na desni pa cesta meji na omenjen otroški park. Med cesto in parkom je pred časom tekel manjši kanal, ki je deževnico odvajal v predvideno kanalizacijo. Zdaj kanala ni več, ker so ga povsem razrili merjasci, tako da deževnica v potokih teče po cesti. V iskanju gomoljev in črvov so se divji prašiči spravili tudi na strmino pod cesto in jo ponekod tako razkopali, da obstaja bojazen, da bo cesta začela razpadati po kosih in bo onemočen prehod kombijev in drugih vozil, ki prihajajo in odhajajo v in iz vrtca in šole za prizadete. »Bo sedaj kdo ukrepal?« se sprašujejo ljudje, ki tam živijo in delajo. (vip)

**SOVODNJE** - V občinski knjižnici

# Z nedeljo metel prvič italijanski avtor

O znani nedelji metel iz leta 1950 je pred nekaj dnevi bilo govorja tudi v občinski knjižnici v Sovodenjih. Šlo je za že ustaljen niz srečanj z avtorji knjig in drugih publikacij, ki stopa v svojo tretjo sezono. V svojem pozdravnem nagovoru je sovodenjska županja Alenka Florenin izpostavila zlasti željo, da bi ljudje sprejeli vabilo k branju in vzljubili knjigo. Obenem se obiskovalci teh srečanj seznanijo z avtorji in pobliže spoznajo, kako se rojeva in nastale neka knjižna izdaja. Županja je tudi povedala, da je bilo tokrat prvič, da je knjižnica gostila italijanskega av-



začrtala mejo, ki je kljub njeni zdajšnji odpravi, še prisotna v glavah ljudi. Na koncu se je razvila kar živaha diskusija, ki je še dodatno osvetlila dogodek izpred šestih desetletij, ki so Goriški odvezeli dotedanji enotni družbeni in kulturni prostor. (vip)

## DOBERDOB Miklavžu pripravljava odrsko igrico

Doberdobski otroci se bodo jutri, 5. decembra, ob 19. v župnijski dvorani srečali s svojim najljubšim svetnikom, sv. Miklavžem. V organizaciji društva Hrast bodo najmlajši Miklavža pričakali z zanimivo odrsko igrico, ki je prav tako že postala ustaljena tradicija doberdobskega miklavževanja. Urad dobrega svetnika bo v župnijski dvorani odprt od 17.30 dalje.

Pred prihodom Miklavža bodo svoje igrske sposobnosti prikazali najmlajši. Vsako leto otroci med 6. in 11. letom starosti skrbno pripravijo odrsko igrico, ki jo potem predstavijo staršem, sorodnikom in prijateljem. Na pripravah in vajah za miklavževanje se tako leto za letom zbere lepa skupina osnovnošolcev in srednješolcev, ki na odru predstavljajo svoje igrske sposobnosti. Letos se bo podviga na odru lotile kar 27 najmlajših. Skrb za njihovo pripravo in za režijo igrice je prevzela Jasmin Podveršič. Otroci bodo predstavili zgodbino »Zvezda zaspanka«. Gre za prirščno igrico o »nočnem življenju« zvezdic na nebnu in o tem, kako dobroščnost lahko stopi še takoj trdo in kamnitlo srce. (ac)

## TRŽIČ - Sejem Stojnic bo 242

Potem ko se je včeraj v Goriči zaključil Andrejev sejem, se na prihod kramarjev pripravlja v Tržiču. V mestu ladjetelnic posvečajo sejem sv. Miklavžu, tako da bodo stojnice zasedle celo mestno središče jutri; letos jih bo 242. Z razliko od prejšnjih let bodo letos stojnice razporejene nekoliko drugače, kar se zlasti velja za Drevored San Marco in Ulico Duca D'Aosta. Tu bo kramarjev nekaj manj, saj v prejšnjih letih nekaterih mest za stojnice niso zasedli. Tudi letos pa bo za obiskovalce sejma na voljo brezplačen avtobus, ki bo štartal s parkirišča bolnišnice San Polo. Za prevoz bo poskrbelo pokrajinsko prevozno podjetje APT.

Zaradi sejma bodo jutri zaprte ulice mestnega središča okrog Trga Republike, proga mestnih avtobusov bo zato doživel nekaj sprememb. Ker pričakujejo veliko obiskovalcev, bo iskanje prostega mesta v parkirišču precej težavna naloga.

## GORICA - Pecar Ruska zmaga



Katerina Titova

BUMBACA

Zmagovalka letošnjega pianističnega tekmovanja za nagrado Giuliano Pecar je Rusinja Katerina Titova. Z zmago si je poleg priznanja in pohval zagotovila denarno nagrado, vredno pet tisoč evrov, obenem pa tudi nastop na štirih koncertih, ki jih bo mlada pianistka izpeljala na festivalu Med zvočki krajev, v slovenskem centru za glasbeno vzgojo Emil Komel, na Univerzi Bocconi v Milanu in v dvorani Kawai Halle v Krefeldu v Nemčiji. Titova je dokazala, da postaja vrhunska glasbenica tudi na sobotnem gala večeru v deželnem auditoriju v Gorici, kjer se je zaključilo enotdenko tekmovanje, ki je med tednom potekalo v Kulturnem centru Lojze Bratuž. V kategoriji do devetega leta starosti je zmagal Rusinja Ilona Anikejenko, za njo se je uvrstil Sergej Čavić iz Srbije. V kategoriji do dvajstega leta starosti sta se na prvo mesto z enakim številom točk uvrstila Rusinja Anna Aleksejeva in Giacomo Menegardi, ki se je kot edini pianist iz Italije prebil v finale. V kategoriji do petnajstega leta starosti je zmagal Kitajka Zhang Lvije, v kategoriji do osemnajstega leta starosti pa Hrvat Roland Grlica.

V tekmovanju za nagrado Giuliano Pecar so podelili tudi dve priznanji za tretje mesto; skupaj z denarno nagrado, vredno tisoč evrov, sta ju prejeli Galina Čistjakova in Arseni Sadykau iz Rusije. Druge nagrade niso podelili, prvo pa je kot rečeno prejela 29-letna Rusinja Titova.



**NOVA GORICA** - Pester program za letošnji praznični december

# Iskrice namesto ognjemeta

Letošnji praznični program v mestu pripravlja kar novogoriška mestna občina. Uradno se sicer začenja že danes s ča-janko v kavarni Rusjan, slovesno odprtje pa bo jutri ob 16.30, ko bo - začasnemu - namenu predano drsalische na Bevkovem trgu in ko bo prižgana praznična dekoracija mesta. Polnočnega ognjemeta ob vstopu v novo leto letos ne bo. 3000 evrov, kolikor bi jih sicer porabili za nekaj minut trajajoče veselje, bo občina raje namenila štirim pomoči potrebnim družinam v občini. Vstop v leto 2013 bo tako za spremembo potekal v luči dobrodelnosti, prizorišče pa bo vseeno zažarel v posebni svetlobi, katere del bo lahko vsak obiskovalec: med prisotne bodo razdelili nekaj tisoč paličic, t.i. prskalic, ki jih bodo ti prizgali natanko ob polnoči. Organizatorji so jih poimenovali »novoletne iskrice upanja«, kar je v teh časih primerna izločnica za vstop iz starega v novo leto.

Bevkov trg bo ves december namenjen druženju in srečevanju: drsaliscu in spremjevalnemu programu se bo med 21. in 25. decembrom pridružil božični sejem domačih dobrot in izdelkov. Med 25. in 31. decembrom pa bo vzpo-



Arčon z iskrico upanja FOTO K.M.



Drsališče odprejo jutri FOTO K.M.

stavljeni še prizorišče na Kidričevi ulici: tretje leto zapored bo tam postavljen ogrevan šotor, kjer se bodo odvijali večji koncerti in podobno. Drsalische bo odprt vsak dan med 10. in 22. uro, ob petkih in sobotah pa do polnoči. Spremljevalni program je v veliki meri namenjen otrokom: vsak dan se bo ob 17. uri dogajalo nekaj, kar je pisano na kožo malčkom: otroške predstave, plesne revije, čarodej, ustvarjalnica eksperimentov... Prvi pa bo na vrsti Miklavž, ki bo s svojim

spremstvom in v družbi pevke Demetre Malalan otroke razveselil 6. decembra. V soboto, 29. decembra bo med otroke prišel dedek Mraz z zimsko pravljico, naslednjega dne pa priljubljeni Ribič Pepe. Tudi na silvestrovo bodo otroci prišli na svoj račun: prav njim bo ob 11. uri namenjeno silvestrovanje s simboličnim odštevanjem do 12. ure.

Odraslim bodo na voljo koncerti, ki se bodo odvijali ob petkih in sobotah: Vlado Kreslin, Matjaž Jelen, Samuel Lu-

cas Big Foot Mama, DJ večeri, pa Primorski fantje, Mambo kings, Slavko Ivančič. To so le nekatere imena, ki se bodo zvrstila na obeh prizoriščih. Poudariti je vredno božični koncert z Julijo Kramar, Vladimirjem Čadežem in zborom solistov novogoriške glasbene šole ob klavirski spremljavi Anžeta Vrabca. Na vse dogodke je vstop prost.

Program za silvestrovo se bo začel ob 22. uri in bo trajal do 3. ure zjutraj. V tem času se bodo na odrvu zvrstili Čuki, Banda Berimbau in DJ time. Nekaj minut pred dvanašto bo središče mesta zažarel v soju iskrice upanja, kar bo dodatno dalo posebno, povezvalno noto, ob polnoči pa bo vsem zbranim voščil župan Matej Arčon.

Letošnji novoletni program poteka pod sloganom Nova Gorica - novoletna doživetja in je pravzaprav izpeljanka od poletja uveljavljene nove promocijske podobe in slogana Nova Gorica - Nova doživetja, s katero se mesto predstavlja v turistične namene. Za financiranje programa ima občina v proračunu rezerviranih 100.000 evrov, na dodatnih 40.000 pa računajo s pomočjo donatorjev. (km)

## AJDOVŠČINA Mlinotest posloval slabše od pričakovanj

V ajdovskem Mlinotestu, podjetju, ki se ukvarja z izdelavo testenin, mlevskih in drugih pekovskih izdelkov, ocenjujejo, da bodo letošnje poslovno leto zaključili s slabšimi rezultati, kot so pričakovali. Poglavitni razlog so spremenjene cenovne razmere na tržišču. Cene osnovnih surovin in energentov so se dvignile, prav tako cene žit, k čemer je pripomogla letošnja poletna suša.

Po nerevidiranih podatkih je ajdovska družba Mlinotest v prvih devetih mesecih letošnjega leta ustvarila 33,7 milijona evrov čistih prihodkov iz prodaje, kar je 5 odstotkov manj kot v enakem obdobju predhodnega leta. »Doseženi čisti prihodki so 9 odstotkov pod načrtovanimi prihodki za to obdobje, kar je v največji meri posledica manjšega obsegata prodaje v primerjavi z načrtovanim,« je družba sporočila na spletni strani Seonet. Ustvarjena čista izguba znaša 455 tisoč evrov, v prvih devetih mesecih predhodnega leta pa je družba ustvarila 495 tisoč evrov čistega dobička. »Ustvarjen je bil -2,20-odstotni letni donos na kapital,« pojasnjujejo v Mlinotestu.

Skupino Mlinotest poleg matične družbe Mlinotest sestavljajo še odvisne družbe Mlinotest Kruh Koper, Mlinotest Trgovina Umag, Zitoprozvod Karlovac, Mlinotest S Ruma in Skupina Finholding, ki jo sestavljajo družbe Finholding Pecivo Nova Gorica in Fino. Skupina Mlinotest je prvih letošnjih devetih mesecih ustvarila 44,7 milijona evrov čistih konsolidiranih prihodkov iz prodaje, kar je za 3 odstotke manj kot v enakem obdobju lani. Ustvarjena čista izguba Skupine znaša 866 tisoč evrov, v prvih devetih mesecih lanskega leta pa je Skupina ustvarila 369 tisoč evrov čistega dobička.

»Na podlagi doseženih rezultatov v prvih devetih mesecih ocenjujemo, da bo družba Mlinotest do konca letošnjega leta ustvarila 45,5 milijonov evrov prihodkov iz prodaje in 214 tisoč evrov čiste izgube. Za skupino Mlinotest ocenjujemo, da bodo čisti prihodki do konca leta 2012 znašali 59 milijonov evrov,« sporočajo iz Mlinotesta in dodajajo, da bodo letošnje poslovno leto zaključili s slabšim poslovnim izidom kot so načrtovali. »Deloma zaradi nerealiziranih postavljenih ciljev, največ pa zaradi spremenjenih cenovnih razmer na tržišču. Razlogov za nedoseganje postavljenih ciljev je več. Pomemben razlog je dvig cen osnovnih surovin in energentov - z letošnjo sušo se je cena žit povečala za več kot 30 odstotkov, ki jih kljub našim prizadevanjem v pogajanjih s kupci ni bilo mogoče na kratek rok in v celoti vgraditi v cene naših izdelkov,« dodajajo v omenjeni družbi. Težave imajo tudi zaradi najmanj polletnega zamika pri uveljavljanju dviga cen, kar vpliva na močno znižanje poslovnega rezultata, glede na to, da poslujejo z nizko razliko v ceni.

»Tudi gospodarska kriza in s tem povezana vedno večja stiska ljudi vplivata na manjšo potrošnjo osnovnih živil ter poseganje po cenovno najugodnejših izdelkah. Zaradi vsega tega smo sprejeli vrsto ukrepov za povečanje stroškovne učinkovitosti, za katere pričakujemo, da bodo pozitivno vplivali na poslovanje družbe in Skupine že v zadnjih mesecih tega leta ter v letu 2013,« še navajajo v podjetju Mlinotest. (km)

**GORIŠKA** - Nova publikacija v 5000 izvodih

## Vodnik po lokalni ponudbi

*Predstavlja se 160 ponudnikov sadja, zelenjave, medu, oljnega olja, sira in ostalih domačih dobrat iz petih občin*

Skoraj 160 lokalnih ponudnikov predelkov in izdelkov je zajetih v novem vodniku, ki je te dni ob izteku projekta Ku-pujmo Goriško izšel v 5000 izvodih. V njem se predstavljajo ponudniki sadja, zelenjave, medu, oljnega olja, sira in ostalih domačih dobrat iz petih goriških občin. Največ jih je iz Goriških Brd, številčno sledijo pridelovalci v novogoriški mestni občini, nato pa še iz občin Šempeter-Vrtojba, Miren-Kostanjevica in Renče-Vogrsko.

»Prijetno smo presenečeni, ponudbe je očitno veliko,« je navdušen direktor Regijske razvojne agencije za severno Primorsko, Črtomir Špacapan. V vodniku je ob osnovnih podatkih posameznega ponudnika navedeno tudi, kje je pridelki in izdelki moč kupiti. Največ jih prdelka naredi na domu, nekateri pa tudi na tržnicah ali na stojnicah v večjih nakupovalnih centrih. Iz brošure so izvezeti tisti, ki se ukvarjajo samo z vinarstvom, sicer bi bilo ponudbe še veliko več.

V vseh omenjenih občinah pa je izdelki in pridelki nekaterih ponudnikov moč kupiti na stojnicah označenih z logotipom Kupujmo Goriško. Te so največkrat postavljene v sklopu lokalne tržnice. »Stojnice so kupci sprejeli zelo lepo, ne-

katere občine so že nabavile dodatne. Gre za lep korak k skupni blagovni znamki. Stojnice so namenjene tržnicam, postavljene bodo tudi ob večjih prireditvah,« pojasnjuje Špacapan.

Vodnik po ponudbi lokalnih predelkov in izdelkov bo na voljo v gostilnah, v turistično-informacijskih centrih in na občinah. V bodoče bo dosegljiv tudi na spletni strani Regijske razvojne agencije. Ponudbe je na Goriškem res očitno veliko, zato se že postavlja nov izzik: kako jo spraviti v prodajo. »To bo 2. faza projekta, ki se bo začel prihodnje leto,« pojasnjuje Špacapan. Prodaja kot rečeno že poteka na tržnicah ali pa na domu posameznikov, skupna želja pa je ponovna vzpostavitev odkupnih postaj, ki so žal propadle. »Imamo ideje in ponudnike, nekateri so že v fazu pridobivanja ustreznih dovoljenj. Upamo, da bomo to lahko uresničili tudi s pomočjo evropskih sredstev. Kmetje sicer ne bodo imeli interesa za pridelavo,« opozarja Špacapan. Odkupne postaje naj bi uredili v občini Miren-Kostanjevica, kjer investitorja že imajo, v občini Renče-Vogrsko, v Ajdovščini, Brdih in na območju Dornberka.

Katja Munih

Sodelujoči pri projektu pred stojnico, na kateri pridelovalci ponujajo pridelke



**RONKE** - Na koncertu v spomin na Bernardko Radetič

## Baročni napevi



Nastopajoči (levo)  
in občinstvo

BONAVENTURA



S koncertom baročne glasbe so se v nedeljo v cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah spomnili Bernardke Radetič, prve predsednice kulturnega društva Tržič in vsestranske kulturne delavke, ki je umrla pred sedmimi leti. Koncert so priredili slovenski ženski pevski zbor iz Ronk ter kulturni društvi Jadro in Tržič. Uvodoma je pri-

sotne nagovorila podpredsednica društva Tržič Nataša Ferletič, ki se je spomnila na Bernardko in na njeno prizadevanja v korist Slovencev iz Laškega. Zatem je nastopila baročna komorna skupina iz Nove Gorice, ki jo sestavljajo Eva Dolinšek - čembalo, Marjetka Luznik - sopran, Mirjam Pahor - alt, Doris Kodelja - flauta, Tina Gre-

go - violina in David Šuligoj - kontrabas. Nastopajoči so se predstavili s skladbami iz 17. in 18. stoletja in udeležence koncerta resnično navdušili. S skupino igra tudi Eva Dolinšek, ki se je za baročno glasbo in za igranje na orgle navdušila po zaslugu duhovnika Mirka Butkovica iz Ronk, ki je zdaj župnik v Števerjanu. Dolinškova je tako že

nekajkrat nastopila na prizadevanjih Slovenčev iz Laškega, tudi nazadnje - med nedeljskim koncertom - pa je skupaj z ostalimi člani zboru poskrbela res za kakoven glasbeni večer. Ob zaključku koncerta sta se nastopajočim in udeležencem zahvalila predsednik društva Jadro Karlo Mucci in ronški župnik Renzo Boscarol.



Od 4. do 13. decembra 2012 Plačate manj kot sam Famila!

# POD CENO



• 1,99  
POD CENO  
4.500 KOSOV V PONUDBI

Jogurt  
PARMALAT  
več okusov  
8 kosov po 125 g



Fini GRAH  
La Valle  
degli Orti  
BUTTONI  
zamrznjen,  
vrečka, 450 g  
(2,20 €/kg)

Ekstra  
deviško  
oljčno olje  
FARCHIONI  
steklenica, 1 l

• 2,99  
POD CENO  
14.500 KOSOV V PONUDBI



Tekoči  
detergent  
za pralni  
stroj  
DASH  
25 pranj

• 3,99  
POD CENO  
1.920 KOSOV V PONUDBI

Detergent  
za pralni  
stroj gelcaps  
SOLE  
18 kosov

• 2,49  
POD CENO  
3.450 KOSOV V PONUDBI



• 3,35  
POD CENO  
5.000 KOSOV V PONUDBI

PEPSI  
COLA  
plastenka  
1,5 l  
(0,53 €/liter)

• 0,79  
POD CENO  
6.000 KOSOV V PONUDBI



OD 269,00  
-26%  
• 199,00  
POD CENO  
570 KOSOV V PONUDBI

TVC 32" LED Q BELL  
- USB-C.I.+ - teletekst 1000 strani  
- Funkcije Hotel - avdio stereo  
- zemeljski digitalni sprejemnik Mpeg 4  
- Energetska klasa A



DA 29,90  
-40%  
• 17,90  
POD CENO  
900 KOSOV V PONUDBI

Punčka CiccioBello  
Happy Pony  
GIOCHI PRÉZIOSI  
Z najnovejšo in  
zabavno obleko  
za hahanje!



• 9,90  
POD CENO  
3.600 KOSOV V PONUDBI

Plenice  
Baby-Dry  
PAMPERS

\*Pod ceno označujejo prodajo izdelkov po ceni, ki je nižja od nabavne, na podlagi O.P.R. z dne 6. aprila 2001 št. 218. Številov navedenih kosov za vsak izdelek se nanaša na skupno količino v prodaji v 50 posameznih Famila. V vsakem prodajnem mestu so označene tam razpoložljive količine. Nabavna količina je omejena na družinsko porabo. Cene in artikli velajo do prodaje začet.

PONUDBA VELJA ZA ARTIKLE, OZNAČENE V PRODAJNEM MESTU.

**V SOBOTO, 8. DECEMBRA, ODPRTO VES DAN  
V NEDELJO, 9., ODPRTO**

OD 9.00  
DO 13.00

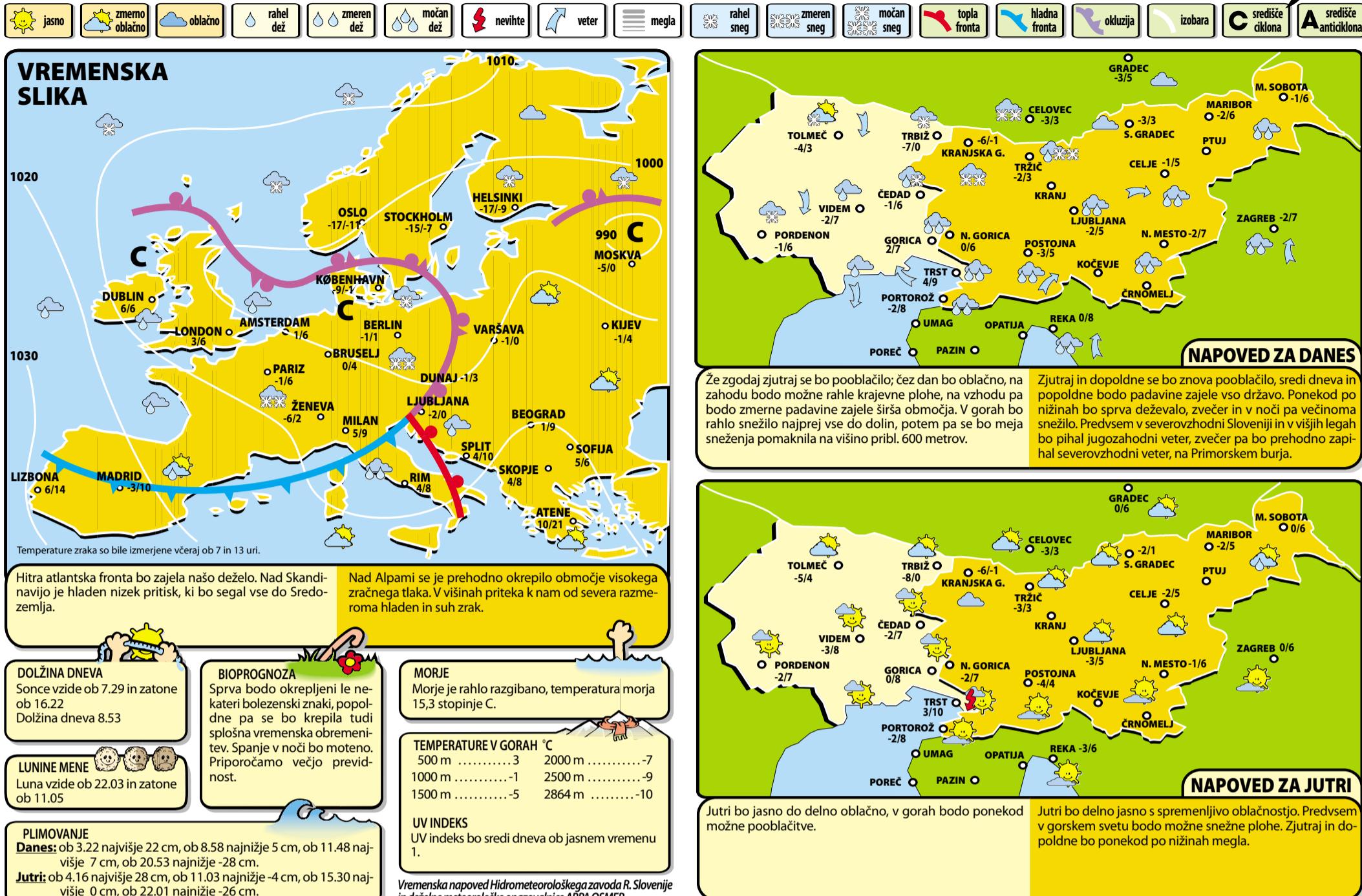
Prodajna mesta JESOLO (VE), FELTRE (BL), MILJE RABOJEZ (TS),  
MARENO DI PIAVE (TV), OLMO DI CREAZZO (VI),  
BODO ODPRTA TUDI POPOLDNE. MANZANO (UD) ZAPRTO.

- **GORICA (GO)** - Ulica Terza Armata
- **MANZAN (UD)** - Ulica San Giovanni 80
- **MILJE (TS)** - Ulica Farnei 40/b, Rabojez
- **TRICESIMO (UD)** - Ulica Roma 72
- **TRST (TS)** - Ulica Valmaura 4

**famila**  
supermercati & superstore







**BARICH** di Mariano Kerpan & Figli Snc

ul. Gambini 55/b - 34141 Trst TS  
Tel. 040395090 - Fax 040943771  
info@barichascensori.it - www.barichascensori.it

GRUPPO  
**SELE**®  
www.selesrl.com

Dvigala nam omogočajo udobnejši in lažji način življenja.

Podjetje Barich nudi načrtovanje, montažo, popravilo in vzdrževanje dvigal. Družba, dejavna več kot 50 let na področju dvižnih sistemov, ima kot glavni cilj zagotoviti dvigalo, ki najbolj ustreza potrebam različnih uporabnikov: izboljšati kakovost življenja, zagotoviti zanesljivost, trajnost in predvsem varnost proizvodov

**V sodelovanju s tovarno SELE Srl, ponujamo različne vrste dvigal:**

- strojnična ali brezstrojnična
- osebna
- panoramska
- tovorna
- hišna
- nosilne strukture za dvigala
- malotovorna
- avtomobiliska
- ploščadi za invalide
- stopniščni stoli za osebe z omejeno možnostjo gibanja

Ekipa izkušenih monterjev zagotavlja pravočasno in natančno montažo. Strokovno usposobljeni tehnički pa skrbijo za vzdrževanje in popravila dvigal. S pomočjo določenih izkušenj svetujemo pri izbiri in opravljamamo remonte zastarelih dvigal in vanje vgrajujemo novo tehnologijo, dotrajana dvigala pa zamenjamo z novimi.

V primeru okvar nudimo hitro odzivnost, da čimprej odpravimo težave uporabnikov. S povezavo na naš Klicni center pa zagotovljamo pomoč 24 ur na dan za vse dni v letu.

Svoje storitve neprestano izboljšujemo in jih prilagajamo zahtevam strank. Zanesljivo delovanje našega podjetja kot ponudnika tovrstnih storitev potrjuje tudi certifikacija ISO 9001:2008.



Parkirne ploščadi - dva prostora v enem

Stopniščni stol - vgraditev brez gradbenih dovoljenj

Hišna dvigala - ne potrebujejo velikih gradbenih posegov

Malotovorna - gostinska dvigala